



# Perspectivas de cosechas y situación alimentaria

## NOTICIAS MÁS IMPORTANTES

- **La evaluación más reciente de la FAO indica que 39 países se enfrentan con emergencias alimentarias y necesitan asistencia exterior.** El problema humanitario más acuciante sigue siendo el de la crisis que afecta a la región de Darfur en el Sudán, donde, si empeorara la situación de seguridad y se vieran perturbadas las actividades de recolección de la cosecha principal que comenzarán en las semanas venideras, podría agravarse la ya inestable situación del suministro de alimentos.
- **Las perspectivas para la producción mundial de cereales de 2006 han empeorado desde julio.** Un tiempo excepcionalmente caluroso y seco está perjudicando las cosechas de trigo en Australia, Argentina y Brasil, a la vez que unas condiciones atmosféricas más secas de lo normal están suscitando alguna preocupación por la segunda cosecha de arroz de 2006.
- **Las informaciones más recientes confirman un balance mundial de cereales más difícil en 2006/07.** La producción mundial de cereales se ve más exigua de lo previsto, y a nivel mundial se pronostica una disminución de las existencias finales para la utilización prevista en 2006/07. Como consecuencia, hasta ahora los precios internacionales de los cereales han ido aumentando de forma pronunciada.
- **La escasez de suministros exige una vigilancia más estrecha de la situación alimentaria mundial.** De producirse problemas meteorológicos que impidieran el incremento de la producción mundial de cereales en 2007, el marcado descenso de las existencias mundiales puede dar lugar a una situación más inestable en la próxima campaña, pese a las buenas cosechas obtenidas en muchos de los países de bajos ingresos y con déficit de alimentos.
- **En general, las perspectivas iniciales para las cosechas principales de cereales de invierno del hemisferio norte que se recogerán en 2007 son favorables hasta ahora.** Se informa que procede bien la siembra en Europa, y en los Estados Unidos, donde se prevé una gran expansión de la superficie sembrada de trigo.

## ÍNDICE

Actualización sobre las emergencias alimentarias 1

Breve informe sobre la situación mundial de la oferta y la demanda de cereales 3

Panorama de la situación alimentaria de los países de bajos ingresos y con déficit de alimentos 8

### Exámenes regionales

África	10
Asia	16
América Latina y el Caribe	20
América del Norte, Europa y Oceanía	23

### Notas especiales

Sequías localizadas y conflicto civil en el Afganistán	26
Gripe aviar en el Afganistán	26
La ampliación de la frontera de la soja en el Paraguay	27
Oscilación Meridional El Niño	28

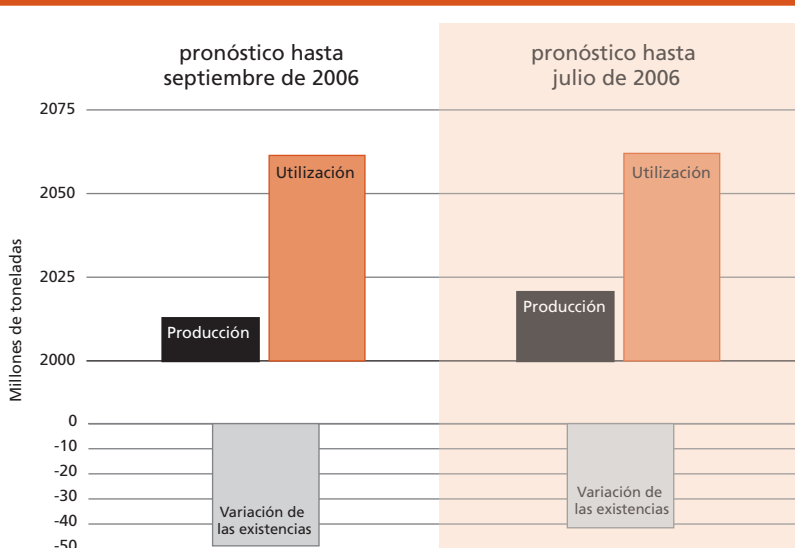
Apéndice estadístico 30

## Actualización sobre las emergencias alimentarias

En el **África occidental**, a pesar de una situación satisfactoria del suministro de alimentos, se registra una grave inseguridad alimentaria localizada en algunos países, como **Burkina Faso, Guinea-Bissau, Malí, Mauritania, el Níger**, debido principalmente a problemas de falta de acceso. Debido al gran número de PDI y refugiados, se sigue necesitando asistencia alimentaria de urgencia en el **Chad, Côte d'Ivoire, Guinea, Liberia, Sierra Leona**. En **África Central**, la mayor parte de la población de la **República Centroafricana** está haciendo frente a una situación de inseguridad alimentaria debida al trastorno de las actividades productivas y comerciales provocado por los disturbios civiles.

(cont. en pág.2)

## La situación del balance mundial de cereales en 2006/07



## Actualización sobre las emergencias alimentarias (continuación)

En el **África oriental**, a pesar de que las perspectivas para las cosechas de 2006/07 han mejorado en algunas partes, las inundaciones, las lluvias irregulares y el desplazamiento relacionado con el conflicto han influido negativamente en la situación alimentaria de un gran número de personas. La mayor parte de las zonas pastorales de la región todavía no se han recuperado de las malas lluvias consecutivas que han afectado gravemente al ganado y provocado una grave escasez alimentaria y la migración de miles de personas en busca de agua y alimentos. En **Eritrea**, pese al mejoramiento de las lluvias de la temporada principal registrado a partir de agosto, las perspectivas alimentarias siguen siendo difíciles para un gran número de personas desplazadas y ganaderos afectados por la sequía. En **Etiopía**, las copiosas lluvias caídas en las principales zonas agrícolas han mejorado notablemente la situación del suministro de alimentos. En las zonas ganaderas, sin embargo, persiste la escasez de alimentos. Además, se necesita con urgencia asistencia alimentaria y no alimentaria para más de 200 000 personas que han perdido propiedades, cosechas y ganado. En **Kenya**, a pesar del mejoramiento general del suministro de alimentos, la insuficiencia de las lluvias recibidas en marzo y junio, particularmente en los distritos pastorales, ha desacelerado la recuperación iniciada tras los efectos de reciente sequía devastadora. En **Somalia**, la evaluación de la temporada gu realizada últimamente confirmó la persistencia de una grave crisis alimentaria en todo el país durante el resto de 2006, que afectará a por lo menos 1,8 millones de personas. Una situación que se ve agravada por las hostilidades intermitentes y un reciente auge de la inseguridad. Las intensas lluvias caídas últimamente y el desborde de los ríos han causado inundaciones localizadas que afectaron a decenas de miles de personas y tierras agrícolas. En el **Sudán**, la persistencia de la crisis en Darfur sigue siendo el problema humanitario más apremiante. De agravarse el conflicto en Darfur, cientos de miles de personas podrían tener que desplazarse nuevamente. En un escenario realista podrían verse hasta 350 000 personas desplazadas, pérdidas de servicios básicos como agua salubre y atención sanitaria, y una creciente dependencia de helicópteros y aviones para entregar ayuda debido a que el transporte carretero resulta demasiado peligroso. Las perspectivas para la seguridad alimentaria en Darfur son doblemente inquietantes ya que el deterioro de la situación de seguridad podría perturbar las actividades de la cosecha principal que comenzará en las próximas semanas. En el Sudán meridional, los conflictos derivados del proceso de desarme de este año y el constante robo de ganado que se registra en Jonglei continúa exacerbando la inseguridad alimentaria. Las grandes inundaciones registradas en algunas partes también han desplazado a decenas de miles de personas, destruido cultivos y agravado la ya inestable situación de suministros de alimentos en las zonas afectadas. En **Tanzania** y **Uganda**, en general el suministro de alimentos es suficiente pero persisten dificultades alimentarias en algunas partes debido a una sequía localizada o a situaciones de inseguridad.

En el **África austral**, pese a un importante mejoramiento de las cosechas principales en 2006 con respecto a las del año pasado, se necesita ayuda alimentaria de urgencia por un total de alrededor de 542 000 toneladas de cereales debido a diferentes factores. En **Lesotho**, **Swazilandia** y **Zimbabue**, los factores principales que contribuyen a la inseguridad alimentaria son la producción en general insuficiente, la alta tasa de desempleo, el escaso poder adquisitivo y el impacto acumulativo del VIH/SIDA. En **Zimbabue**, los precios se han elevado súbitamente y la inflación, estimada oficialmente en un nivel sin precedentes de 1 205 por ciento en julio de 2006, el próximo año debería alcanzar una tasa superior al 4 000 por ciento (FMI). Según las conclusiones del Comité de Evaluación de la Vulnerabilidad de Zimbabue, 1,4 millones de personas en zonas rurales (alrededor del 17 por ciento de la población rural total)

no podrán satisfacer sus necesidades mínimas de cereales durante la campaña 2006/07. Además, el desempleo, la falta de ingresos y la pérdida constante de poder adquisitivo está aumentando el número de personas en situación de inseguridad alimentaria en las zonas urbanas. En **Angola**, a pesar del crecimiento económico y del aumento de los ingresos procedentes del petróleo, se estima que aproximadamente 800 000 personas vulnerables necesitan alrededor de 58 000 toneladas de ayuda en cereales en zonas localizadas. En las partes meridionales de **Madagascar** la sequía ha reducido la disponibilidad de alimentos y se necesita asistencia alimentaria internacional. En la **región de los Grandes Lagos**, los constantes disturbios civiles registrados en la **República Democrática del Congo** han afectado a un gran número de personas que necesitan asistencia alimentaria. También se necesita ayuda alimentaria en **Burundi** debido a la reducida producción total de 2006, combinada con el reasentamiento de los repatriados y las PDI.

En **Asia**, la inseguridad alimentaria se ha agravado en la **República Popular Democrática de Corea** como consecuencia de la reducción de la ayuda alimentaria y de los daños causados a los cultivos por las inundaciones de julio. En **Mongolia**, pese a un mejoramiento de las condiciones atmosféricas de este año, la situación de la seguridad alimentaria sigue siendo inestable. En **Timor-Leste**, todavía necesitan asistencia alimentaria cientos de miles de personas afectadas por los disturbios civiles. En **Sri Lanka**, pese a los pronósticos de una buena cosecha, el empeoramiento de la situación política y de la seguridad ha afectado notablemente la seguridad alimentaria en el país, sobre todo en el nordeste. Un terremoto y tsunami registrados en la isla de Java, **Indonesia**, en julio de 2006 causaron daños generalizados en las viviendas y el desplazamiento de un gran número de personas. En el **Nepal**, más de 45 000 personas afectadas por la sequía y las inundaciones han recibido asistencia de socorro. Unas inundaciones sin precedentes registradas después de varias semanas de lluvias torrenciales han dejado millones de personas de la **India** y el **Pakistán** sin vivienda y necesitadas de asistencia alimentaria. La peor sequía de los últimos 50 años ha afectado a más de 3 millones de hectáreas cultivadas en Sichuan y Chongqing, en **China**.

En el **Iraq**, el conflicto y la inseguridad continúan afectando a un gran número de personas, provocando el desplazamiento de cientos de miles. La sequía y unas temperaturas excepcionalmente altas han comprometido la producción de alimentos en el **Afganistán** y **Armenia**. Además, el aumento de las operaciones militares y de los conflictos registrados el año pasado en el Afganistán han empeorado ulteriormente la seguridad alimentaria en el país.

En **América Central**, todavía se sigue distribuyendo ayuda alimentaria a algunas familias rurales vulnerables afectadas por los huracanes durante el segundo semestre de 2005 en **El Salvador** y **Guatemala**. También en **Haití**, **Nicaragua** y **Honduras** se sigue distribuyendo ayuda alimentaria a la población que no tiene acceso a los alimentos. En **América del Sur**, una lluvia de cenizas cayó a mediados de agosto en el **Ecuador** a raíz de la erupción del volcán Tungurahua, afectando gravemente a las provincias de Los Ríos y Bolívar, causando daños a la producción de alimentos locales y comprometiendo gravemente la fertilidad del suelo para los próximos años. También se registran situaciones de inseguridad alimentaria localizada en algunas zonas de **Bolivia**, como el departamento de Santa Cruz, donde las precipitaciones intensas registradas en marzo causaron pérdidas de cultivos comerciales y alimentarios.

En **Europa**, las operaciones militares y los conflictos civiles continúan afectando a las actividades sociales y económicas en **Chechenia**. Muchas personas desplazadas en el interior del país necesitan ayuda alimentaria.

# Breve informe sobre la situación mundial de la oferta y la demanda de cereales

## Un balance mundial de cereales cada vez más difícil

Con muchas de las principales cosechas de cereales de 2006 ya recogidas o en fase de maduración, las informaciones más recientes indican una producción ligeramente menor de lo que se había previsto en julio. El pronóstico de la FAO relativo a la producción mundial de cereales en 2006 se cifra ahora en alrededor de 2 013 millones de toneladas, casi 8 millones de toneladas menos que en el informe anterior y 1,6 por ciento menos que en 2005. Con esta revisión, el déficit de producción en comparación con la utilización prevista en 2006/07 ha crecido, pronosticándose ahora una reducción mayor de las existencias mundiales de cereales. Es probable que las cosechas mucho menores que se recogerán en los próximos meses en países exportadores del hemisferio sur, como Australia y Argentina, aumenten esta presión sobre la oferta, haciendo que los precios se mantengan firmes y aumente su inestabilidad durante la segunda mitad de la campaña comercial. Ello no obstante, se prevé que el nivel suficiente de existencias remanentes de cereales de la campaña anterior, combinado con una producción relativamente buena obtenida en algunos de los principales países importadores, impida que se produzca cualquier racionamiento involuntario de la demanda. Sin embargo, de no recuperarse sensiblemente la producción mundial de cereales en 2007, no habría que descartar totalmente esta posibilidad en 2007/08.

## Un nivel bajo de los suministros mundiales exige una vigilancia más estrecha de la situación alimentaria mundial

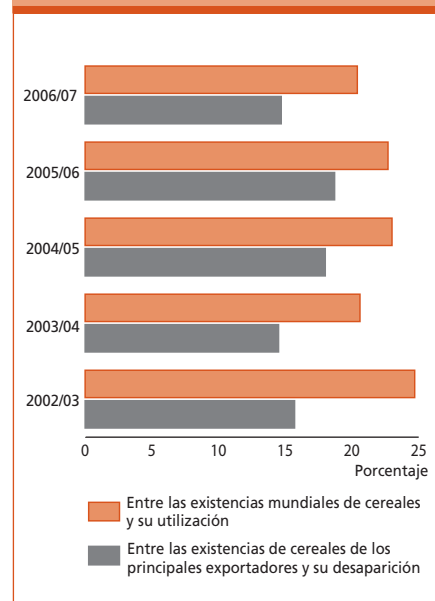
Cumpliendo con uno de sus principales mandatos, la FAO sigue de cerca la situación mundial de la oferta y la demanda de alimentos y se espera que alerte a la comunidad internacional en el caso de cualquier peligro inminente que corra la seguridad alimentaria mundial. Cualquier dificultad que se presente en los suministros mundiales de alimentos se considera siempre un motivo de preocupación a causa principalmente de sus repercusiones sobre los precios internacionales y los efectos sobre la factura de importaciones de muchos de los países en desarrollo importadores de alimentos, especialmente aquéllos que pertenecen a la categoría de países con ingresos más bajos. La disminución de la producción de cereales de este año, el descenso de los niveles de las existencias y el fuerte aumento de los precios internacionales han suscitado preguntas acerca de la situación alimentaria mundial. La preocupación principal es la disminución de las existencias y si los suministros serán suficientes para satisfacer la demanda sin que los precios mundiales suban a niveles incluso más altos.

La dificultad del balance mundial de alimentos se ve confirmada ampliamente por los seis indicadores de mercado principales que la FAO utiliza para su evaluación periódica de los suministros mundiales de cereales. A continuación se ofrece un breve examen de dichos indicadores, de lo que significan y lo que suponen para la presente campaña.

El **primer indicador** (véase la Figura 1) es la relación entre las existencias mundiales finales de cereales en una determinada campaña y la utilización mundial de cereales en la campaña siguiente. Para la presente campaña la relación es del 20 por ciento, frente al 23 por ciento de la campaña anterior y al 28 por ciento registrado al principio del decenio. Las grandes disminuciones de las existencias en China han sido el factor principal de la tendencia descendente en la relación entre las existencias mundiales y la utilización en los años anteriores, pero últimamente es en la UE y los Estados Unidos donde las existencias están registrando una disminución mayor.

El **segundo indicador** mide la posibilidad de que los cinco principales exportadores de cereales (entre los cuales la UE y los Estados Unidos) puedan satisfacer la demanda mundial de importaciones de trigo y cereales secundarios. Este indicador es la relación entre los suministros de los exportadores (es decir la suma de su producción, existencias iniciales e importaciones) y sus necesidades normales de mercado (definidas como la utilización interna más las exportaciones de los tres

Figura 1. Relaciones importantes de las existencias mundiales



años anteriores). Para la actual campaña comercial, esta relación se pronostica en 1,22, lo cual supone que en 2006/07 los suministros podrían exceder de las necesidades en alrededor de un 22 por ciento. Ello difiere radicalmente de las dos campañas anteriores en las que los suministros excedieron de las necesidades en un 34 a 36 por ciento.

El **tercer indicador** (véase la Figura 1) es la relación entre las existencias finales, desglosadas por tipo de cereales, de los principales exportadores y su desaparición total (es decir, el consumo interno más las exportaciones). Al igual que con el segundo indicador, las relaciones tanto para el trigo como para los cereales secundarios apuntan a una fuerte disminución con respecto a la campaña anterior. En el caso del trigo, una disminución desde el 23 por ciento a alrededor del 15 por ciento; y en el caso de los cereales secundarios, de 18 a 13 por ciento. En el caso del arroz, sin embargo, las previsiones apuntan a un pequeño aumento (de 15 a 16 por ciento).

Un factor subyacente a las variaciones anuales en la situación de la oferta son los cambios registrados en la producción.

El **cuarto indicador** (véase la Figura 2) muestra la magnitud de estos cambios a nivel mundial y para todos los cereales. En 2006, se pronostica que la producción mundial de cereales disminuirá un 1,6 por ciento, tras la contracción del 1 por ciento ya registrada el año anterior. A pesar de lo cual, los niveles de producción de ambos años se mantienen todavía por encima de la media. Aunque dos años de disminuciones consecutivas pueden considerarse un motivo de preocupación, la variación total puede verse mitigada por fenómenos registrados a nivel regional o a nivel de determinados productos.

Debido al hecho de que los países de bajos Ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA) son más vulnerables a los cambios registrados en sus propios suministros

y que los niveles de su producción interna son decisivos para su seguridad alimentaria, el **quinto indicador** (véase la Figura 2) muestra sólo las variaciones en la producción de los PBIDA como grupo. Este indicador sugiere una evolución más positiva por el hecho de que se prevé que la producción total de cereales de los PBIDA aumente aproximadamente un 2 por ciento en 2006, después del crecimiento incluso más firme registrado en 2005, cuando la producción aumentó más de un 5 por ciento.

Dado que la agrupación de los PBIDA incluye a países tan grandes como China y la India, puede ser prudente examinar la evolución de la producción total de cereales en los PBIDA excluyendo a esos dos países. Esta es la finalidad del **sexto**

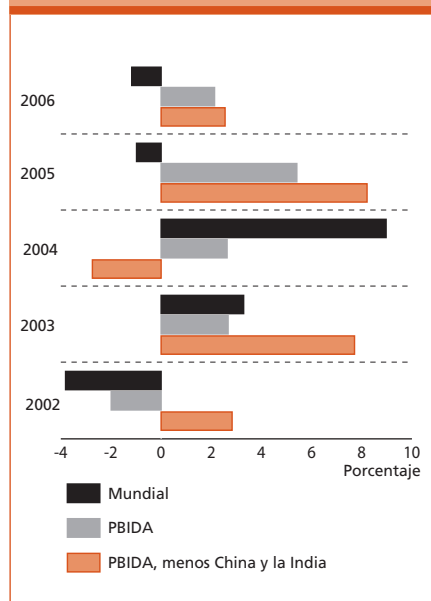
**Cuadro 1. Producción de cereales<sup>1</sup>**  
(millones de toneladas)

	2005 estim.	2006 pronóst.	Variación: 2006 respecto de 2005 (%)
<b>Asia</b>	<b>891.3</b>	<b>904.3</b>	<b>1.5</b>
Lejano Oriente	790.4	803.6	1.7
Cercano Oriente asiático	72.4	71.6	-1.2
CEI asiática	28.3	29.0	2.3
<b>África</b>	<b>129.5</b>	<b>130.8</b>	<b>1.0</b>
África del Norte	31.3	35.6	13.9
África occidental	42.7	42.5	-0.4
África central	3.3	3.4	1.3
África oriental	29.2	28.5	-2.5
África austral	23.0	20.8	-9.5
<b>América Central y el Caribe</b>	<b>34.7</b>	<b>37.3</b>	<b>7.5</b>
<b>América del Sur</b>	<b>109.3</b>	<b>107.3</b>	<b>-1.8</b>
<b>América del Norte</b>	<b>416.5</b>	<b>401.0</b>	<b>-3.7</b>
<b>Europa</b>	<b>423.2</b>	<b>404.0</b>	<b>-4.5</b>
UE 25	259.1	252.7	-2.5
CEI europea	122.3	113.7	-7.1
<b>Oceanía</b>	<b>40.7</b>	<b>28.0</b>	<b>-31.1</b>
<b>Total mundial</b>	<b>2 045.2</b>	<b>2 012.7</b>	<b>-1.6</b>
Países en desarrollo	<b>1 112.8</b>	<b>1 132.8</b>	<b>1.8</b>
Países desarrollados	<b>932.4</b>	<b>879.9</b>	<b>-5.6</b>
- Trigo	624.9	596.3	-4.6
- Cereales secundarios	998.5	992.3	-0.6
- Arroz (elaborado)	421.9	424.1	0.5

<sup>1</sup>Incluye el arroz elaborado.

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

**Figura 2. Variación anual en la producción de cereales**



**indicador** (véase la Figura 2). Según este indicador, se prevé que, incluso sin contar China y la India, la producción total de los otros PBIDA aumente en un 2,4 por ciento en 2006, lo cual es nuevamente un resultado positivo, aunque menor que el del año anterior (8 por ciento).

Como ya se ha señalado, los tres primeros indicadores, que se refieren más exclusivamente a los niveles de las existencias y a los suministros exportables, apuntan a una situación que en general puede caracterizarse como menos estable que en la campaña anterior. Por otro lado, de los tres últimos indicadores, que facilitan principalmente información sobre la producción, puede derivarse una perspectiva más brillante. Esta variedad de situaciones plantea la necesidad de un seguimiento más cercano de la oferta y la demanda en los mercados mundiales de cereales, especialmente durante el período de siembra para la próxima temporada. Para la campaña presente, parece que los mercados principales ya han previsto una situación más difícil para los suministros como lo demuestran los incrementos registrados en los precios internacionales. Es probable que la firmeza de los precios induzca a aumentar la superficie sembrada y, por consiguiente, se incremente la producción del próximo año. Sin embargo, dado que se prevé una disminución de las existencias finales de cereales, si la producción mundial del próximo año no aumentara debido a problemas atmosféricos, durante 2007/08 la situación de los suministros llegaría ser más difícil y llevaría a una evolución al alza de los precios internacionales mayor de la que ya se ha experimentado.

### Aumenta la producción de cereales secundarios en 2006 pero la de trigo disminuye de forma pronunciada

La disminución de la producción mundial de cereales, pronosticada después del informe anterior de julio, se debe principalmente a las revisiones a la baja de los pronósticos

**Cuadro 2. Hechos básicos de la situación mundial de los cereales (millones de toneladas)**

	2004/05	2005/06	2006/07	Variación: 2006/07 respecto de 2005/06 (%)
<b>PRODUCCIÓN<sup>1</sup></b>	<b>2 066.1</b>	<b>2 045.2</b>	<b>2 012.7</b>	<b>-1.6</b>
Trigo	632.0	624.9	596.3	-4.6
Cereales secundarios	1027.9	998.5	992.3	-0.6
Arroz (elaborado)	406.2	421.9	424.1	0.5
<b>SUMINISTROS<sup>2</sup></b>	<b>2 481.5</b>	<b>2 512.6</b>	<b>2 481.1</b>	<b>-1.3</b>
Trigo	792.5	800.3	770.7	-3.7
Cereales secundarios	1 177.5	1 191.8	1 182.3	-0.8
Arroz	511.5	520.5	528.0	1.4
<b>UTILIZACIÓN</b>	<b>2 016.0</b>	<b>2 035.7</b>	<b>2 061.4</b>	<b>1.3</b>
Trigo	618.8	623.7	620.0	-0.6
Cereales secundarios	983.7	994.9	1 019.5	2.5
Arroz	413.4	417.1	421.9	1.2
Consumo de cereales per cápita (kg/año)	151.9	152.8	152.9	0.0
<b>COMERCIO<sup>3</sup></b>	<b>245.3</b>	<b>244.6</b>	<b>244.0</b>	<b>-0.3</b>
Trigo	110.8	110.3	111.0	0.6
Cereales secundarios	104.8	105.6	105.0	-0.7
Arroz	29.8	28.7	28.1	-2.1
<b>FINAL DE TEMPORADA EXISTENCIAS<sup>4</sup></b>	<b>467.4</b>	<b>468.4</b>	<b>421.7</b>	<b>-10.0</b>
Trigo	175.4	174.4	152.8	-12.4
- Principales exportadores <sup>5</sup>	55.0	58.0	38.4	-33.8
Cereales secundarios	193.3	190.0	162.6	-14.4
- Principales exportadores <sup>5</sup>	93.9	90.9	65.6	-27.8
Arroz	98.7	103.9	106.2	2.2
- Principales exportadores <sup>5</sup>	18.9	22.0	24.1	9.4
<b>Países de bajos ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA)<sup>5</sup></b>				
<b>Producción de cereales<sup>1</sup></b>	<b>811.6</b>	<b>855.2</b>	<b>873.0</b>	<b>2.1</b>
<i>excluidas China y India</i>	266.7	288.3	295.1	2.4
<b>Utilización</b>	<b>899.8</b>	<b>1 082.3</b>	<b>1 104.1</b>	<b>2.0</b>
Consumo humano	639.2	653.0	661.3	1.3
<i>excluidas China y India</i>	259.4	268.9	274.7	2.1
Consumo de cereales per cápita (kg/año)	156.6	157.7	157.5	-0.2
<i>excluidas China y India</i>	154.5	157.1	157.4	0.2
Piensos	161.6	163.2	165.8	1.6
<i>excluidas China y India</i>	42.1	45.1	45.4	0.8
<b>Existencias finales<sup>4</sup></b>	<b>227.1</b>	<b>231.1</b>	<b>238.7</b>	<b>3.3</b>
<i>excluidas China y India</i>	48.4	53.5	53.2	-0.6

<sup>1</sup> Los datos de refieren al año civil indicado en primer lugar.

<sup>2</sup> Producción más existencias iniciales.

<sup>3</sup> Para el trigo y los cereales secundarios, los datos sobre el comercio se basan sobre las exportaciones en la campaña comercial julio/junio, salvo el arroz cuyos datos se refieren al año civil indicado en segundo lugar.

<sup>4</sup> Puede no igualar la diferencia entre suministros y utilización debido a los diferentes años de comercialización de cada país.

<sup>5</sup> Para la definición, véase la terminología en la cubierta posterior.



relativos al trigo, y a una ligera reducción del arroz, que compensa con creces el aumento de los cereales secundarios. La sequía registrada en el verano en algunos países europeos disminuyó de forma pronunciada los rendimientos del trigo, a la vez que las condiciones calurosas y secas están perjudicando las perspectivas para las cosechas que todavía tienen que recogerse en los principales países productores del hemisferio sur: Australia, Argentina y el Brasil. La producción mundial de trigo pronosticada para 2006 se ha reducido en 19 millones de toneladas desde julio, cifrándose ahora en 596,3 millones de toneladas, un 4,6 por ciento menos que el buen nivel del año pasado, pero todavía por encima de la media de los últimos cinco años. En cambio, el pronóstico de la FAO relativo a la producción mundial de cereales secundarios ha aumentado ligeramente desde el último informe a 992,3 millones de toneladas, lo que la llevaría casi al nivel estimado ahora para el año pasado. Las perspectivas para las cosechas actualmente en curso o que comenzarán en las semanas venideras en muchos de los países del hemisferio norte han mejorado significativamente desde julio. Ello ha compensado con creces la disminución de los resultados obtenidos en Europa, donde las cosechas ya se han recogido en su mayor parte, y el empeoramiento de las perspectivas en Australia y América del Sur. Con respecto al arroz, en esta época del año ya se han sembrado todas las principales cosechas de 2006, y algunas de la línea ecuatorial hacia el sur ya se han recogido. También se han recogido en su mayor parte las cosechas de arroz en las zonas de clima templado del hemisferio norte. A medida que avanza la campaña, debería prestarse particular atención al régimen de las precipitaciones en Asia meridional, donde las lluvias monzónicas deberían comenzar a disminuir en septiembre y octubre. Para muchos países, estas lluvias constituyen la fuente principal del abastecimiento de agua para la producción de las

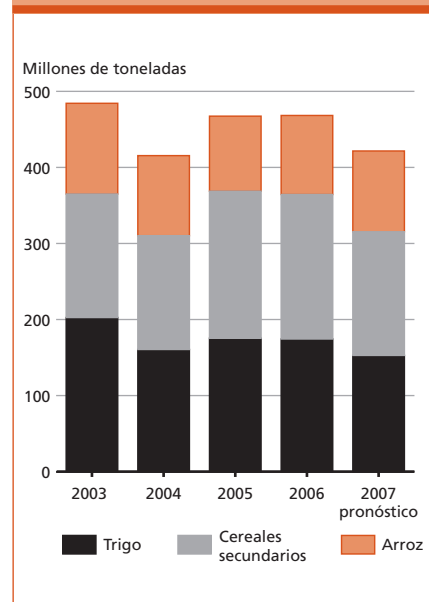
segundas cosechas de arroz de regadío que se sembrarán en el último trimestre del año. En ese período, los países del hemisferio sur estarán sembrando también sus primeras cosechas de arroz de 2007. Por consiguiente, la reciente advertencia de diversas instituciones meteorológicas acerca de un probable fortalecimiento del fenómeno de El Niño en el último trimestre de 2006 y principios de 2007 se ha transformado en un motivo de preocupación. Este fenómeno meteorológico ya se ha relacionado con las condiciones atmosféricas más secas de lo normal registradas en agosto en Indonesia, Malasia y la mayor parte de Filipinas.

Desde la llegada del monzón en torno al mes de junio, algunos países, especialmente asiáticos, han experimentado un régimen pluvial irregular que ha dado lugar a episodios de inundaciones y rachas secas prolongadas. Como consecuencia, la FAO ha revisado a la baja su pronóstico relativo a la producción mundial de arroz en 2006, rebajándolo en 2 millones de toneladas a 635 millones de toneladas (424 millones de toneladas de arroz elaborado), es decir un volumen marginalmente superior al de 2005.

### La disminución de la producción y el aumento de la utilización comportan una reducción de las existencias finales

En base a las estimaciones más recientes, es probable que en 2006/07 la utilización mundial de cereales alcance un nivel sin precedentes de 2 061 millones de toneladas, un 1,3 por ciento más que el nivel máximo de la campaña anterior. Esta expansión se relaciona no sólo con un moderado aumento del consumo de alimentos, en función generalmente del crecimiento demográfico, sino también con un fuerte incremento de los usos industriales, impulsados principalmente por una utilización mayor del maíz para la producción de etanol, y con una recuperación del uso de piensos. En vista

Figura 3. Existencias mundiales de cereales



de la reducción de la producción mundial de cereales de este año, el aumento pronosticado en la utilización mundial de cereales sólo puede realizarse, como es de suponer, mediante una reducción de las existencias. La FAO pronostica que las existencias mundiales de cereales al cierre de las campañas que terminan en 2007 alcanzarán los 422 millones de toneladas, lo que indica una disminución de 47 millones de toneladas, o sea casi un 10 por ciento, en comparación con su nivel de apertura al principio de la campaña actual. Salvo en el caso de las existencias arroceras, que aumentarán con toda probabilidad, se prevé que las de trigo y cereales secundarios terminen la campaña muy por debajo de sus niveles de apertura. Se supone que las disminuciones previstas en las existencias de trigo y cereales secundarios se producirán principalmente en la UE y los Estados Unidos, como consecuencia de la disminución de su producción junto con un ritmo fuerte de la demanda interna y las exportaciones. Por otro lado, y como un rasgo típico de la presente campaña, en China las existencias finales están apuntando a un primer aumento significativo en 7 años, facilitado por la producción mayor de este año.

## El comercio mundial de cereales se mantiene prácticamente sin variaciones en 2006/07

El comercio mundial de cereales en 2006/07 se pronostica en 244 millones de toneladas, prácticamente inalterado con respecto a la campaña anterior y marginalmente por debajo del récord alcanzado en 2004/05. Es probable que un pequeño aumento previsto en el comercio internacional de trigo se vea compensado por la disminución de los envíos de cereales secundarios y arroz.

El comercio mundial de trigo se pronostica actualmente en 111 millones de toneladas para 2006/07 (julio/junio), 700 000 toneladas (menos del 1 por ciento) más que en la campaña anterior. Según los pronósticos, las importaciones de algunos de los principales países importadores de trigo se mantendrán inalteradas o disminuirán en 2006/07, debido a una situación de la oferta interna generalmente favorable. Sin embargo, en algunos casos, se prevé que las compras exteriores de trigo aumenten de forma pronunciada. En la India, a causa del déficit registrado en las existencias gubernamentales de este año y del aumento de los precios, se pronostica que las importaciones alcanzarán un nivel de 6 millones de toneladas, por lo menos, el más elevado en 30 años. La Corporación Comercial Estatal de la India ya ha importado alrededor de 5,5 millones de toneladas, a la vez que el gobierno ha eliminado todos los derechos de importación hasta finales de este año con objeto de alentar las importaciones de los comerciantes privados. Dadas las actuales perspectivas para una producción de trigo mucho menor en Brasil, se pronostica que sus importaciones aumentarán a 7,5 millones de toneladas, 2 millones de toneladas más que en 2005/06 y el volumen mayor en seis años. Con respecto a los suministros exportables de trigo de la presente campaña, se considera que el aumento de las ventas de los principales exportadores compensará la contracción

de la oferta prevista en Ucrania y en la Federación de Rusia.

El comercio mundial de cereales secundarios en 2006/07 (julio/junio) se pronostica actualmente en 105 millones de toneladas, ligeramente menor (en 600 000 toneladas) que en la campaña anterior. La mayor parte de la disminución prevista se debe a leves disminuciones registradas en la cebada y el sorgo. Sin embargo, a pesar de sus precios altos y de una posible desaceleración de la utilización total de piensos, se prevé que el comercio mundial del maíz goce de otro año fuerte, acercándose a los 80 millones de toneladas, o sea un volumen ligeramente superior al nivel sin precedentes de la campaña anterior. Según los pronósticos, Canadá, Egipto y Kenya importarán más maíz en la presente campaña en vista de su escasa producción interna. En cambio, se espera que las buenas cosechas obtenidas en la mayoría de los países de Asia y de África austral limiten las importaciones en esos países, a la vez que las perspectivas de mejoramiento de las condiciones de oferta puedan inducir incluso a un aumento de las disponibilidades exportables. En China, dadas las perspectivas de una cosecha de maíz son precedentes, es probable que el volumen de las exportaciones siga siendo grande a pesar de la fuerte demanda interna. En cuanto a los exportadores principales, se pronostica un aumento de los envíos de la UE y los Estados Unidos, que compensará ampliamente las disminuciones de los envíos de Canadá y Argentina. Sin embargo, las grandes exportaciones de los Estados Unidos determinarán una fuerte reducción de sus existencias finales en vista de la disminución prevista en la producción interna del país y de un crecimiento firme y constante de la demanda interna para usos industriales.

El primer pronóstico de la FAO relativo al comercio del arroz en el año civil 2007 indica una pequeña disminución, a 28,1 millones de toneladas, debida a un debilitamiento de la demanda de

importaciones de Asia, donde algunos países acaban de recoger cosechas de arroz más abundantes. En las otras regiones, se prevén pocas variaciones en las importaciones. Como en el caso de las exportaciones de arroz, la abundancia de los suministros debería permitir a Tailandia y Camboya vender más el próximo año, mientras que los envíos de China, la India, Pakistán y Viet Nam podrían descender algo. También es probable que disminuyan las exportaciones de los Estados Unidos y Australia debido a problemas de oferta.

## La disminución de los suministros de exportación aumenta los precios internacionales

Las perspectivas para una disminución de la producción y de las existencias finales continúan sosteniendo los mercados de cereales, elevando los valores tanto de la cosecha anterior como de la nueva. Tras una breve tendencia descendente registrada en los precios internacionales del trigo a principios de agosto, los precios de exportación reanudaron su movimiento ascendente, en respuesta principalmente al ritmo más fuerte de las ventas de exportación, a la escasez de suministros procedentes del Mar Negro, a una ulterior merma de la producción de cereales estimada para 2006 en la UE y a unas perspectivas desfavorables para las cosechas en Australia y Argentina. En septiembre, los precios de exportación del trigo duro de los Estados Unidos arrojaron un promedio de 208 dólares EE.UU. por tonelada, alrededor de 40 dólares EE.UU., o sea un 24 por ciento, más que en el mismo período del año pasado. En los mercados de futuros, los precios de la nueva cosecha también han aumentado de forma pronunciada en la presente campaña, sostenidos por la fuerte demanda y la previsión de una merma de la producción en el hemisferio sur. En el Chicago Board of Trade (CBOT), el principal mercado de futuros de trigo, los futuros de trigo blando rojo de invierno

para diciembre, alcanzaron un promedio de 147 dólares EE.UU. por tonelada en septiembre, 29 dólares EE.UU. más que en el período correspondiente del año pasado. Los precios del trigo también se beneficiaron de los aumentos registrados en los futuros de maíz y soja así como de las grandes adquisiciones especulativas realizadas por parte de los fondos de cobertura. Los precios de los cereales secundarios también han aumentado de forma pronunciada en los últimos meses en vista de un equilibrio mucho más difícil entre la oferta y la demanda. Con respecto al maíz, el cereal secundario más comercializado, el fortalecimiento de sus precios de exportación refleja la creciente demanda de maíz para piensos y usos industriales. La disminución de los suministros de la cosecha anterior en el hemisferio sur, unida a las perspectivas de una cosecha menor para este año en los Estados Unidos, el principal productor y exportador mundial de maíz, también ha ido impulsando los aumentos de los precios en los mercados mundiales. En septiembre, el precio de exportación del maíz amarillo de los Estados Unidos arrojó un promedio de 117 dólares EE.UU. por tonelada, 20 dólares EE.UU. más que hace un año. Los precios argentinos de la cosecha anterior también aumentaron a 113 dólares EE.UU. por tonelada en

**Cuadro 3. Precios de exportación de los cereales\* (dólares EE.UU. por tonelada)**

	2006					2005
	sept.	agosto	julio	junio	mayo	sept.
<b>Estados Unidos</b>						
Trigo <sup>1</sup>	208	201	213	203	201	167
Maíz <sup>2</sup>	119	113	114	109	111	97
Sorgo <sup>2</sup>	128	121	129	118	123	98
<b>Argentina <sup>3</sup></b>						
Trigo	167	160	159	156	146	136
Maíz	114	111	114	107	112	97
<b>Tailandia <sup>4</sup></b>						
Arroz blanco <sup>5</sup>	316	318	321	318	316	290
Arroz quebrado <sup>6</sup>	223	220	216	213	215	213

\*Los precios se refieren al promedio del mes.

1 No.2 Hard Red Winter (ordinario), f.o.b. Golfo. 2 No.2 amarillo, Golfo. 3 Up river, f.o.b.

4 Precios comercializados indicativos. 5 100% segunda categoría, f.o.b. Bangkok. 6 A1 súper, f.o.b. Bangkok.

septiembre, 4 dólares EE.UU. más que el año anterior. El mercado de futuros de maíz de Chicago ha experimentado una tendencia alcista semejante, impulsada por una fuerte demanda y por las perspectivas de una disminución de la producción en los Estados Unidos. En septiembre, los contratos de maíz para diciembre alcanzaron un promedio de 93 dólares EE.UU. por tonelada, 13 dólares EE.UU. más que en el período correspondiente del año pasado. También han ido aumentando los precios internacionales del arroz. La firmeza que ha dominado el mercado internacional del arroz desde enero persistió entre julio y septiembre,

como se refleja en el Índice de precios de la FAO para todos los tipos de arroz, que ganó un punto cada mes, de 108 en junio a 111 en septiembre. Una gran parte de su constante firmeza se debe a la limitación de los suministros de los principales países exportadores y al empeoramiento de las perspectivas para las cosechas en China y los Estados Unidos. Además, el mercado cobró una fuerza mayor a partir del anuncio, en agosto, de que Indonesia levantará la prohibición de las importaciones y comprará aproximadamente 200 000 toneladas en el último trimestre del año.

## Panorama de la situación alimentaria de los países de bajos ingresos y con déficit de alimentos

### Otro incremento de la producción de cereales en 2006 en los países de bajos ingresos y con déficit de alimentos

En el grupo de 82 países de bajos ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA), las cosechas principales de cereales de 2006 ya han sido recogidas en algunas zonas, sobre todo África septentrional, África austral, la CEI asiática y América Latina y el Caribe,

mientras que en el África occidental, el África oriental y Asia las campañas están muy avanzadas. El pronóstico más reciente de la FAO relativo a la producción de cereales de 2006 para los PBIDA, realizado en base a la situación de las cosechas de cereales ya sembradas a mediados de septiembre, se cifra en alrededor de 873 millones de toneladas, un 2,1 por ciento más que el buen nivel del año anterior.

Este sería el tercer año consecutivo en que aumenta la producción de cereales de los PBIDA, aunque a un ritmo de crecimiento más lento que en 2005. Si se excluyen los productores principales, China y la India, la producción total del resto de los PBIDA aumenta a una tasa algo más alta de 2,4 por ciento. En los países de África septentrional y austral, en los que las producciones se recuperaron con respecto a los niveles reducidos del año pasado, se obtuvieron excelentes cosechas de cereales. En el África occidental y oriental, las perspectivas generales para las cosechas mejoraron considerablemente después de las lluvias abundantes y generalizadas



recibidas en agosto y las producciones se pronostican actualmente en torno a los niveles muy buenos de 2005. En Asia, ya han comenzado a recogerse las cosechas principales de arroz y maíz, y se pronostica una producción total de cereales mayor que en 2005 y superior a la media. Se esperan grandes aumentos en China y la India, a pesar de unas sequías localizadas. En los PBIDA de América Latina y el Caribe, el pronóstico más reciente indica producciones de cereales mejoradas, con excepción de Honduras, afectado por una racha seca prolongada durante la campaña agrícola principal.

### Las necesidades de importación de cereales en 2006/07 se mantendrán en el nivel de 2005/06

Gracias a unas perspectivas mejoradas para la producción de las cosechas de

cereales de 2006, las necesidades de importación de los PBIDA como grupo en las campañas comerciales 2006/07 se estiman en torno a los 88 millones de toneladas, volumen muy semejante al de la campaña anterior. Más de la mitad de estas necesidades se registran en los países de Asia, sobre todo China, la India, Indonesia y Filipinas. En la India, se prevé que las importaciones de cereales alcancen aproximadamente los 6 millones de toneladas, en comparación con sólo 500 000 toneladas importadas el año pasado, ya que el país necesita reponer las existencias. En África, se pronostica que las necesidades de importación de cereales disminuirán en alrededor de un 10 por ciento gracias a una buena cosecha prevista en todas las subregiones. También las estimaciones iniciales de las necesidades de ayuda alimentaria en África apuntan a una disminución del 12

por ciento con respecto al nivel del año pasado.

### Mejora sustancial de las asignaciones de ayuda alimentaria para África en 2005/06

Desde el último informe, las distribuciones o promesas de ayuda alimentaria han aumentado considerablemente en los países del África oriental, occidental y central, que todavía se encuentran en la campaña comercial 2005/06. Las estimaciones basadas en las informaciones disponibles hasta agosto de 2006 indican que en esas subregiones las necesidades de ayuda alimentaria se han cubierto en un 84, 70 y 60 por ciento, respectivamente. Una vez obtenida la información completa sobre las entregas realizadas hasta el 31 de diciembre de 2006, es probable que aumenten las asignaciones de ayuda alimentaria realizadas efectivamente en 2005/06.

**Cuadro 4. Situación de las importaciones de cereales de los países de bajos ingresos y déficit de alimentos<sup>1</sup> (miles de toneladas)**

	2004/05	2005/06				2006/07		
		Importaciones efectivas	Necesidades <sup>2</sup>		Situación de las importaciones <sup>3</sup>		Necesidades <sup>2</sup>	
			Importaciones totales	de las cuales ayuda alimentaria	Importaciones totales	de las cuales ayuda alimentaria prometida o enviada	Importaciones totales	de las cuales ayuda alimentaria
<b>África (44)</b>	<b>40 698</b>	<b>39 943</b>	<b>2 809</b>	<b>31 038</b>	<b>2 306</b>	<b>36 063</b>	<b>2 485</b>	
África septentrional	16 790	16 843	5	16 843	5	14 420	5	
África oriental	6 685	5 925	1 715	4 443	1 433	5 378	1 378	
África austral	3 403	4 132	380	4 132	380	2 949	540	
África occidental	12 218	11 288	630	4 987	441	11 723	496	
África central	1 602	1 556	78	633	47	1 594	67	
<b>Asia (25)</b>	<b>49 677</b>	<b>43 009</b>	<b>1 351</b>	<b>40 593</b>	<b>942</b>	<b>47 051</b>	<b>1 944</b>	
CEI asiática	3 100	2 755	66	2 755	66	2 643	270	
Lejano Oriente	35 209	28 806	1 196	27 696	792	33 013	1 449	
Cercano Oriente	11 368	11 448	89	10 142	84	11 395	225	
<b>América Central (3)</b>	<b>1 677</b>	<b>1 789</b>	<b>219</b>	<b>1 789</b>	<b>219</b>	<b>1 730</b>	<b>166</b>	
<b>América del Sur (1)</b>	<b>944</b>	<b>1 011</b>	<b>17</b>	<b>1 011</b>	<b>17</b>	<b>931</b>	<b>25</b>	
<b>Oceanía (6)</b>	<b>407</b>	<b>416</b>	<b>0</b>	<b>79</b>	<b>0</b>	<b>416</b>	<b>0</b>	
<b>Europa (3)</b>	<b>1 601</b>	<b>1 636</b>	<b>1</b>	<b>1 636</b>	<b>1</b>	<b>1 705</b>	<b>60</b>	
<b>Total (82)</b>	<b>95 004</b>	<b>87 603</b>	<b>4 397</b>	<b>76 145</b>	<b>3 485</b>	<b>87 896</b>	<b>4 681</b>	

<sup>1</sup> Para más detalles, véase el Cuadro A.2 del Apéndice estadístico.

<sup>2</sup> Para la definición de **necesidades de importación**, véase la terminología en la cubierta posterior.

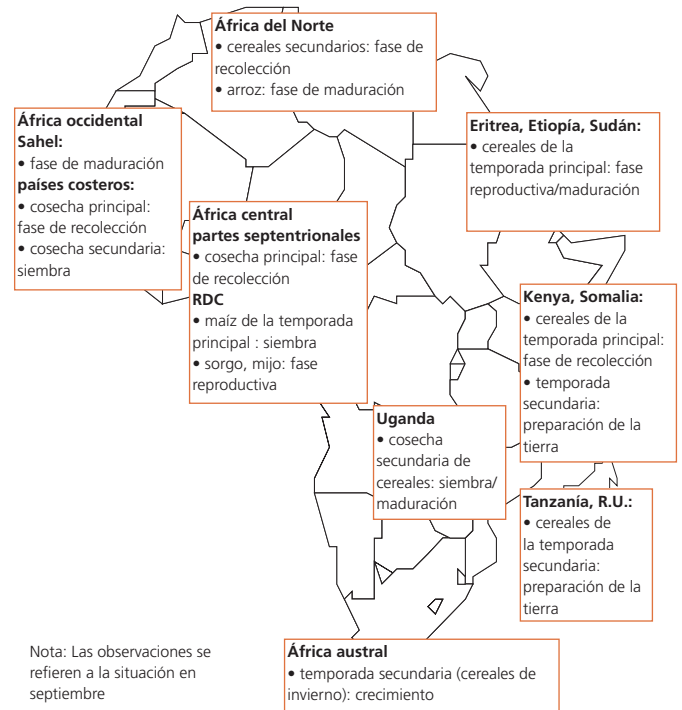
<sup>3</sup> Estimaciones basadas en la información disponible en agosto de 2006.

# Exámenes regionales

## África

### África del Norte

La recolección de las cosechas de invierno de 2006 ha terminado, la cosecha de los cereales secundarios (maíz y sorgo) se está recogiendo en estos momentos en Egipto; y está por comenzar la recolección del arroz. La producción total de trigo para la subregión se estima provisionalmente en 18,6 millones de toneladas, lo que representa una sensible recuperación con respecto a la cosecha reducida a causa de la sequía en 2005. En **Egipto**, el mayor productor de la subregión, la producción de trigo se estima en 8,3 millones de toneladas, muy por encima de la media quinquenal de 7 millones de toneladas. La mejora se debe a un aumento moderado de la superficie plantada en 2006 con respecto a 2005, combinado con unas lluvias entre normales y abundantes que han beneficiado los cultivos durante toda la campaña. En **Marruecos**, la cosecha de trigo duplicó el escaso volumen del año pasado, mientras que la producción de cebada se duplicó sobradamente a 2,5 millones de toneladas. En **Argelia**, la producción de trigo se estima provisionalmente en 2,7 millones de toneladas, comparada con la cosecha superior a la media, de 2,3 millones de toneladas, obtenida en 2005. En



cambio, en **Túnez**, debido a una racha seca que duró 50 días, desde principios de marzo hasta finales de abril, se obtuvieron malas cosechas en muchas partes del país, y las de trigo y cebada se estiman en niveles inferiores a la media, de 1,2 millones de toneladas y 395 000 toneladas, respectivamente.

Cuadro 5. Producción de cereales de África (millones de toneladas)

	Trigo			Cereales secundarios			Arroz (cáscara)			Total de cereales		
	2004	2005 estim.	2006 pronóst.	2004	2005 estim.	2006 pronóst.	2004	2005 estim.	2006 pronóst.	2004	2005 estim.	2006 pronóst.
<b>África</b>	<b>22.4</b>	<b>21.0</b>	<b>24.6</b>	<b>82.1</b>	<b>94.9</b>	<b>92.1</b>	<b>19.4</b>	<b>20.8</b>	<b>21.5</b>	<b>123.9</b>	<b>136.7</b>	<b>138.3</b>
<b>África del Norte</b>	<b>17.2</b>	<b>15.4</b>	<b>18.7</b>	<b>12.9</b>	<b>11.7</b>	<b>12.7</b>	<b>6.4</b>	<b>6.2</b>	<b>6.2</b>	<b>36.5</b>	<b>33.2</b>	<b>37.6</b>
Egipto	7.2	8.2	8.3	7.8	8.7	8.1	6.4	6.1	6.2	21.3	23.0	22.7
Marruecos	5.5	3.0	6.3	3.0	1.3	2.7	-	-	-	8.6	4.3	9.0
<b>África occidental</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>28.0</b>	<b>36.9</b>	<b>36.3</b>	<b>8.1</b>	<b>9.1</b>	<b>9.8</b>	<b>36.1</b>	<b>46.1</b>	<b>46.2</b>
Nigeria	0.1	0.1	0.1	13.7	19.6	19.5	3.5	4.2	4.8	17.3	23.9	24.4
<b>África central</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2.9</b>	<b>3.0</b>	<b>3.1</b>	<b>0.4</b>	<b>0.4</b>	<b>0.4</b>	<b>3.3</b>	<b>3.5</b>	<b>3.5</b>
<b>África oriental</b>	<b>3.2</b>	<b>3.3</b>	<b>3.4</b>	<b>20.7</b>	<b>25.0</b>	<b>24.2</b>	<b>1.2</b>	<b>1.4</b>	<b>1.3</b>	<b>25.1</b>	<b>29.7</b>	<b>28.9</b>
Etiopía	2.2	2.4	2.5	7.9	9.3	9.3	-	-	-	10.0	11.7	11.7
Sudán	0.4	0.4	0.4	3.1	5.0	4.3	-	-	-	3.5	5.5	4.8
<b>África austral</b>	<b>1.9</b>	<b>2.2</b>	<b>2.4</b>	<b>17.7</b>	<b>18.4</b>	<b>15.8</b>	<b>3.3</b>	<b>3.6</b>	<b>3.8</b>	<b>22.9</b>	<b>24.2</b>	<b>22.1</b>
Madagascar	-	-	-	0.4	0.4	0.3	3.0	3.4	3.5	3.4	3.8	3.8
Sudáfrica	1.7	1.9	2.2	10.3	12.3	7.0	-	-	-	12.0	14.2	9.2
Zimbabwe	0.1	0.1	0.1	1.1	0.7	1.4	-	-	-	1.2	0.8	1.5

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

## África occidental

En la región del Sahel, tras unas lluvias inferiores a lo normal recibidas en algunas partes en junio y principios de julio, las precipitaciones mejoraron sensiblemente en agosto en las principales zonas productoras, aumentando las reservas de agua del suelo y proporcionando un alivio a los cultivos afectados, lo que mejoró las perspectivas para la producción en la mayoría de los países. Sin embargo, en las zonas afectadas anteriormente por la sequía se perdió irremediablemente algo del potencial de rendimiento y las plantaciones tardías o los cultivos resemebrados necesitarán más lluvias hacia el final de la campaña para completar su ciclo de crecimiento y asegurar una cosecha aceptable. En las zonas en las que las lluvias fueron particularmente intensas se registraron grandes inundaciones, que causaron un número considerable de víctimas humanas y daños a los cultivos, principalmente en Burkina Faso y el Níger. De oeste a este, la situación de los cultivos es satisfactoria en **Cabo Verde** y el **Senegal**, gracias a las lluvias generalizadas recibidas en agosto. Según las estimaciones de la pluviosidad por teledetección, en **Gambia** las perspectivas para las cosechas son variadas. En **Guinea-Bissau**, las precipitaciones fueron suficientes para favorecer la desalinización y el trasplante del arroz de pantano. En **Mauritania**, el aumento de las lluvias en agosto benefició a los cultivos en el sudoeste, pero en el centro sur y el sudeste se necesitan más lluvias abundantes. En **Malí, Burkina Faso, el Níger y el Chad**, la situación de las cosechas mejoró apreciablemente tras las escasas lluvias recibidas en junio. De acuerdo a las imágenes de satélite de principios de septiembre, sobre la mayor parte de la región del Sahel continuaron cayendo lluvias buenas.

En los países del litoral del Golfo de Guinea, desde el comienzo de la campaña principal en abril las lluvias han sido regulares y generalizadas en el sur, donde ha comenzado la recolección de la primera cosecha de maíz. En el norte, los cultivos de mijo y sorgo se están desarrollando satisfactoriamente y las perspectivas para las cosechas son buenas, siempre y cuando las condiciones atmosféricas sigan siendo favorables. Según los informes, sin embargo, a mediados de septiembre las plagas migratorias habían destruido cerca de 50 000 toneladas de cultivos en el centro de **Nigeria**.

## África central

En el **Camerún** y la **República Centroafricana**, donde las lluvias han sido abundantes y generalizadas desde el comienzo de la campaña agrícola (abril), se ha empezado a recoger la primera cosecha de maíz de 2006. En el último país, sin embargo, la recuperación agrícola y la seguridad alimentaria continúan viéndose obstaculizadas por la persistencia de la inseguridad y la insuficiente disponibilidad de insumos agrícolas, principalmente en las partes septentrionales.

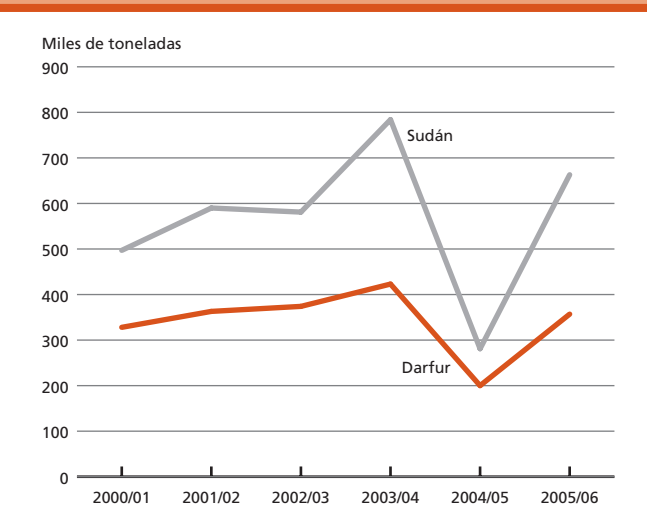
## África oriental

En las partes meridionales de la subregión, la recolección de las cosechas de cereales de la temporada principal de 2006 está casi terminada. En las partes septentrionales, los cultivos se encuentran en distintas etapas de desarrollo y las lluvias abundantes de julio y agosto mejoraron en general las perspectivas. En algunas zonas, sin embargo, se han producido grandes inundaciones que causaron pérdidas de vidas humanas y daños a los cultivos y a las propiedades. Durante los últimos tres años consecutivos las lluvias han sido escasas en la mayoría de las zonas ganaderas de la subregión, lo cual ha afectado gravemente a los pastizales y al ganado, determinado una grave escasez de alimentos y la migración de miles de personas en busca de agua y de alimentos. En algunas zonas también los conflictos pasados y en curso han trastornado la producción y distribución de alimentos. En **Eritrea**, tras las precipitaciones inferiores a la media recibidas en junio y julio, que suscitaron alguna preocupación, las lluvias de agosto fueron superiores a lo normal y permitieron que los cultivos se recuperaran algo antes de la cosecha que comenzará en octubre. En las zonas mecanizadas de Gash Barka la situación de los cultivos se va normalizando lentamente, mientras en las de agricultura tradicional, por lo general la situación de los cultivos es semejante a la del año pasado y, en algunas zonas, superior a la media. En agosto, el Índice Normalizado Diferencial de la Vegetación (NDVI) indicaba perfiles mejores (verdes más oscuros) que el año pasado y semejantes a la media de los últimos siete años. Las lluvias de agosto también fueron beneficiosas para los pastizales de las zonas ganaderas de Habero, Nakfa y Asmat, que, según los informes, eran mejores de la media pero todavía ligeramente por debajo de la situación del año pasado. En **Etiopía**, las perspectivas para la cosecha de cereales de la temporada principal "meher" de 2006, que se recogerán a partir de finales de octubre, son favorables. Las copiosas lluvias recibidas desde junio beneficiaron el desarrollo de los cultivos en las principales regiones productoras. Sin embargo, aunque buenas para los cultivos, las lluvias provocaron unas de las peores inundaciones registradas en el país, que causaron centenares de muertos, desplazamientos y pérdidas generalizadas de propiedades, cultivos y ganado. Además, los brotes de enfermedades transmitidas por el agua, sobre todo la diarrea, han aumentado y constituyen un grave riesgo. Aunque todavía se están evaluando las repercusiones totales de las inundaciones, se necesita con urgencia ayuda alimentaria y no alimentaria para alrededor de 200 000 personas afectadas. Para las próximas semanas se prevén más inundaciones en las partes sudorientales y nordoccidentales del país. La producción de la cosecha de la temporada "belg" de 2006, recogida hace unos meses, fue buena. La cosecha belg representa entre el 7 y 10 por ciento de la producción total de cereales del país, pero es importante en algunas zonas en las que proporciona la mayor parte de los suministros anuales de alimentos. En cambio, en las

zonas ganaderas de Etiopía sudoriental, las precipitaciones fueron insuficientes, lo que retrasará la recuperación de la situación de la seguridad alimentaria en los lugares en los que el año pasado se experimentó una grave escasez de alimentos. La FAO y el PMA enviarán una misión conjunta al país en noviembre de 2006 para evaluar el resultado de la cosecha de este año y las perspectivas para el suministro de alimentos en 2007. En el **Sudán**, se prevé que la recolección de las cosechas de campaña actual empiece en las próximas semanas. La persistente crisis en Darfur sigue siendo el problema humanitario más acuciante. La comunidad humanitaria teme que, de registrarse un recrudecimiento del conflicto en Darfur, cientos de miles de personas puedan tener que desplazarse nuevamente. Un escenario realista permite suponer el desplazamiento de hasta 350 000 personas, la pérdida de servicios básicos como agua salubre y atención sanitaria, y una mayor dependencia de helicópteros y aviones para la entrega de la ayuda por el peligro que representa el transporte por carretera. En Darfur, las perspectivas para la seguridad alimentaria son doblemente preocupantes, ya que el empeoramiento de la situación de seguridad puede trastornar la recolección de las cosechas actuales, que comenzará en las semanas venideras. El cuadro 6 indica la producción de mijo y sorgo en los tres estados de Darfur, mientras que la Figura 4 muestra la producción de mijo en Darfur en comparación con el Sudán en su conjunto.

Del cuadro anterior resulta evidente que en el Sudán la mayor parte de los cultivos de mijo se produce en Darfur, de suerte que

**Figura 4. Sudán: Producción de mijo en Darfur comparada con la producción total del Sudán**



cualquier perturbación que se produzca durante la recolección no podrá menos de tener repercusiones muy negativas. En el Sudán meridional, los conflictos originados a raíz del proceso de desarme de este año y los constantes robos de ganado en Jonglei continúan agravando la inseguridad alimentaria. Las hostilidades trastornaron la recolección de alimentos silvestres, la pesca y los mecanismos tradicionales de intercambio de ganado por cereales durante la estación seca (de enero a abril), lo que obligó a las

**Cuadro 6. Sudán: Producción de cereales secundarios en Darfur 1996-2002 (Promedio), 2003, 2004, 2005 (superficie en miles de feddan y producción en miles de toneladas)**

	Sorgo				Mijo			
	Superficie plantada	Superficie recogida	Rendimiento kg/feddan*	Producción	Superficie plantada	Superficie recogida	Rendimiento kg/feddan*	Producción
<b>Darfur Norte</b>								
1996-2002	89	67	104	7	1 910	1 070	92	98
2003	89	50	120	6	2 230	1 050	79	83
2004	53	21	100	2	1 440	517	63	33
2005	89	65	112	7	1 406	610	89	54
<b>Darfur Sur</b>								
1996-2002	647	419	255	107	1 986	1 297	118	153
2003	1 476	872	214	187	2 675	1 634	214	350
2004	730	423	180	76	1 537	922	150	138
2005	na	620	270	167	na	1 300	190	247
<b>Darfur Oeste</b>								
1996-2002	89	67	104	7	548	362	287	104
2003	89	50	120	6	572	257	200	51
2004	53	21	100	2	229	172	170	29
2005	na	127 <sup>1</sup>	350	44	na	180	300	54

\* Un feddan es equivalente a 0,42 ha.

<sup>1</sup> Indica el cambio de mijo a sorgo debido al suministro de semillas y a unas buenas precipitaciones tempranas. La superficie total recogida fue de sólo un 4 por ciento.

familias a regresar antes de lo normal con su ganado desde las zonas de pastoreo de la temporada seca. En una evaluación mixta realizada por la Naciones Unidas en junio se observó que la escasez de alimentos había aumentado debido al conflicto. Las fuerzas locales de defensa y seguridad fueron objeto de robos de alimentos, lo que sobrecargó a la comunidad que tuvo que alimentarlas en un momento en que más escaseaban los alimentos. Además, debido a un acceso insuficiente a semillas y aperos, las familias no pudieron aprovechar al máximo la campaña agrícola de este año, a pesar de que comenzó antes de lo normal. En la evaluación se señaló también que en algunas zonas las lluvias intensas habían afectado a las cosechas de maíz y sorgo. Las grandes inundaciones registradas en algunas otras partes del Sudán han desplazado a decenas de miles de personas y destruido cultivos y propiedades. Aunque los informes actuales indican la existencia de un respiro, las lluvias torrenciales caídas en la cuenca hidrográfica del Nilo Azul ubicada en el altiplano etíope hicieron desbordar el Río Nilo más que en años anteriores, sumergiendo muchos asentamientos y aldeas. En octubre, una misión conjunta PMA/FAO de evaluación de cultivos y suministros de alimentos está visitando el Sudán meridional y está previsto que en noviembre visite el Sudán septentrional para evaluar la producción de la temporada principal y estimar las eventuales necesidades de asistencia alimentaria en 2007. En **Kenya**, la recolección del maíz de la estación de lluvias largas de 2006 ha terminado en algunas partes y continuará durante las próximas semanas en otras. La estación de las lluvias largas representa normalmente el 80 por ciento de la producción total anual de alimentos. Los pronósticos oficiales revisados indican una producción de maíz de la estación de las lluvias largas de 2,52 millones de toneladas, alrededor de un 15 por ciento más de la media. Más del 50 por ciento de la cosecha de maíz ya se ha recogido en diferentes partes del país. Según los informes, la situación de los cultivos de maíz, que se recogerán a partir de octubre, es buena en las provincias del Valle del Rift, Occidental y Nyanza. La estación de las lluvias largas de 2006 y las operaciones de urgencia han aportado un alivio considerable a los ganaderos que pudieron evitar una catástrofe de proporciones. En las zonas agrícolas marginales del país y en las zonas ganaderas se están registrando mejoras en las tasas de malnutrición infantil. El número de los beneficiarios de la ayuda alimentaria de urgencia se ha reducido de 3,1 millones a 2,4 millones. Para que se mantenga el mejoramiento será necesario, sin embargo, que la estación de las lluvias cortas (entre octubre y diciembre) sea entre normal y superior a lo normal. Debido a las considerables pérdidas de ganado experimentadas entre diciembre y marzo, unidas a una abreviación de la estación de las lluvias largas en algunas partes, la vida y los medios de subsistencia de los ganaderos siguen siendo vulnerables a la posibilidad de conmociones ulteriores. El recrudecimiento de las enfermedades también ha agravado

### ÁFRICA: Países en crisis que requieren asistencia exterior y causas principales (26)

#### Déficit excepcional de producción/suministros alimentarios totales

Eritrea	Sequía, PDI, repatriados, precios altos de los alimentos
Lesotho	Sequía plurianual, repercusiones del VIH/SIDA
Somalia	Sequía, disturbios civiles
Swazilandia	Sequía plurianual, repercusiones del VIH/SIDA
Zimbabwé	Agravamiento de la crisis económica

#### Falta de acceso generalizado

Etiopía	Bajos ingresos, sequía en las partes sudorientales, inundaciones localizadas
Liberia	Período de recuperación después del conflicto, PDI
Mauritania	Secuelas de la sequía de 2004 y langostas
Níger	Secuelas de la sequía de 2004 y langostas
Sierra Leona	Período de recuperación después del conflicto, refugiados

#### Grave inseguridad alimentaria localizada

Angola	Reasentamiento de repatriados, mal tiempo en algunas partes
Burkina Faso	Secuelas de la sequía de 2004 y langostas
Burundi	Disturbios civiles, PDI, repatriados y sequía reciente
Chad	Refugiados, inseguridad
República Centroafricana	Disturbios civiles recientes, inseguridad
Congo, Rep. Dem. del	Disturbios civiles, PDI y refugiados
Congo, Rep. del	PDI, refugiados
Côte d'Ivoire	Disturbios civiles, PDI
Guinea	PDI, refugiados, precios altos de los alimentos
Guinea-Bissau	Secuelas de las inundaciones, inseguridad localizada
Kenya	Sequía en algunas partes
Madagascar	Sequía en el sur del país
Malí	Secuelas de la sequía de 2004 y langostas
Sudán	Disturbios civiles, repatriados, sequía en algunas partes
Tanzanía, R.U.	Sequía en algunas partes
Uganda	Disturbios civiles, PDI

Nota: Para una mayor explicación sobre la terminología, véase la cubierta posterior.

la deficiente situación nutricional, reduciendo la eficacia de las intervenciones en algunas zonas. Entre tanto, el aumento de los casos de conflicto en los distritos ganaderos de Turkana, Marsabit y Samburu está alterando las normales migraciones estacionales. En **Somalia**, la cosecha de cereales de la temporada principal gu de 2006, recogida en agosto y septiembre, se estima en alrededor de 113 000 toneladas, un 29 por ciento por debajo de la media quinquenal. La disminución se debe a las escasas precipitaciones recibidas en las principales zonas productoras. La cosecha de cereales gu representa normalmente entre el 70 y el 80 por ciento, aproximadamente, de la producción anual. La situación general de la seguridad alimentaria continúa siendo alarmante en Somalia. La evaluación de la cosecha gu confirmó que durante el resto de 2006 persistirá en el país una grave crisis alimentaria, que

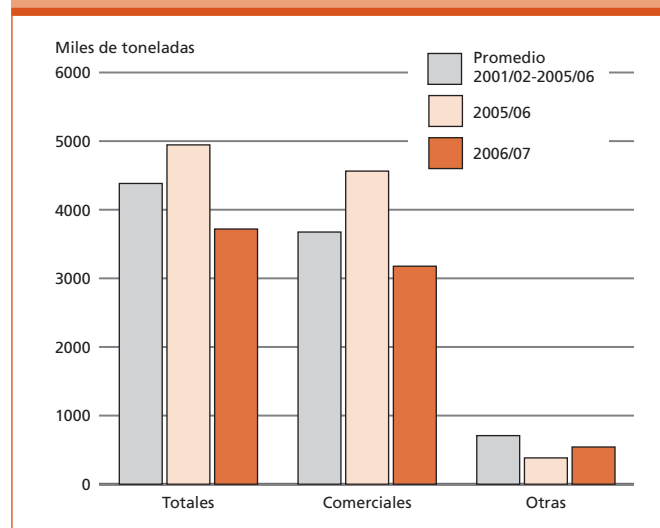


afectará por lo menos a 1,8 millones de personas. Las hostilidades y la inseguridad agravan ulteriormente la situación. Los precios de los cereales alcanzaron niveles máximos en mayo y junio de 2006, en atención a la escasez de los suministros debida a los malos resultados de las cosechas de las temporadas anteriores. Las lluvias intensas caídas últimamente en el altiplano etíope durante el mes de agosto causaron inundaciones localizadas en torno a Jowhar, que afectaron a unas 30 000 personas y 14 000 hectáreas de tierras cultivadas. También se registraron inundaciones en otras partes de las regiones del Alto y Bajo Shabelle y Alto y Bajo Juba. El comienzo previsto de las lluvias deyr (temporada secundaria) y el alto nivel de pluviosidad que continúa registrándose en las cuencas hidrográficas indican la posibilidad de nuevas inundaciones en las regiones del Medio y Bajo Shabelle. También es motivo de preocupación el hecho de que la tasa de malnutrición aguda general siga siendo alta y superior al 20 por ciento. No obstante la gravedad de la situación humanitaria que se vive en Somalia, hasta ahora no se ha entregado más que la mitad de los 326 millones de dólares EE.UU. solicitados en el actual llamamiento consolidado en favor de Somalia. Cualquier escalada del conflicto que se produjera en estos momentos podría dar lugar a un importante y rápido empeoramiento de la seguridad alimentaria. Para obtener mayores informaciones y análisis de la Dependencia de Evaluación de la Seguridad Alimentaria para Somalia (FSAU) puede consultarse el sitio web: [www.fsasomali.org](http://www.fsasomali.org). En **Tanzania** y **Uganda**, la situación general del suministro de alimentos es suficiente gracias a las buenas cosechas obtenidas últimamente y al mejoramiento de los pastizales. Sin embargo, sigue habiendo dificultades alimentarias en algunas partes debido a sequías localizadas o a la situación de inseguridad. En Uganda, el actual proceso de paz y el mejoramiento de las condiciones de seguridad en el norte han alentado el reasentamiento de las familias y mejorado su acceso a la tierra, pero la escasez de las lluvias ha limitado las plantaciones y cultivos. En los Grandes Lagos, las evaluaciones conjuntas FAO/PMA/Gobierno llevadas a cabo en **Burundi** y **Rwanda** estiman que la producción total de alimentos de la temporada B de 2006 (en equivalente de cereales) es ligeramente mejor que la de la temporada B de 2005. Sin embargo, debido al tiempo seco imperante en la temporada A de 2006, las producciones totales de las dos campañas combinadas se estiman menores que en 2005 en ambos países (en un 1 por ciento en Burundi, pero en un 14 por ciento en Rwanda). Algo de la disminución se ha visto compensado por la abundante cosecha de frijoles obtenida este año. Según las proyecciones, las necesidades totales de importación de cereales, incluida la ayuda alimentaria para 2006, aumentarán en ambos países. En los mercados de la capital se observó últimamente que los precios del maíz habían subido alrededor de un 6 por ciento en Rwanda y en un 11 por ciento en Burundi con respecto a los precios de hace un año.

### África austral

En el África austral, la estimación final de la producción total de maíz de 2006 se cifra en 14 380 000 toneladas, alrededor de un 16 por ciento menos que la obtenida en 2005. Pero si se excluye Sudáfrica, la producción de maíz y la producción total de cereales de la subregión en 2006, estimadas en 7 780 000 toneladas y 12 890 000 toneladas, respectivamente, representan niveles históricos sin precedentes que constituyen una notable mejoría, de 46 por ciento en el caso del maíz y 28 por ciento en el de la producción total de cereales, respecto al año pasado. El total correspondiente a todos los cereales incluye un pronóstico inicial relativo a los cultivos de invierno (principalmente trigo) que asciende a alrededor de un 12 por ciento del total. Además de las condiciones atmosféricas generalmente favorables imperantes durante el período vegetativo, también la distribución de fertilizantes subvencionados en algunos países (por ejemplo en Malawi y Zambia) constituyó un factor importante que contribuyó a este resultado. La estimación oficial definitiva de **Sudáfrica** cifra la producción de maíz en 2006 en 6,6 millones de toneladas, volumen muy inferior a la producción casi sin precedentes de 11 720 000 toneladas obtenida el año pasado. La disminución de la producción causada por una fuerte reducción de la superficie plantada se debe a los bajos precios vigentes durante el período de siembra, unidos a los altos niveles de las existencias remanentes de maíz (estimados, hasta el 30 de abril de 2006, en 4 millones de toneladas). De ahí que, a pesar de las buenas cosechas obtenidas en otras partes, la FAO estima la producción total de cereales secundarios de la subregión en 2006 en 15,8 millones de toneladas, alrededor de un 14 por ciento menos que en 2005.

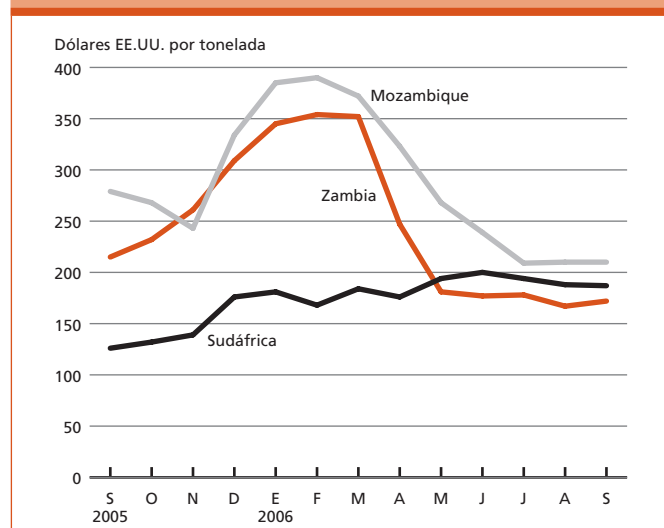
Figura 5. Importaciones de cereales de África austral (excluido Sudáfrica): promedio, estimación de 2005/06 y necesidades previstas para 2006/07



Mientras en la mayoría de los otros países de la subregión se obtuvieron cosechas excelentes, en **Angola** la producción total de cereales, estimada en 749 000 toneladas, decreció en un 16 por ciento debido a la irregularidad de las lluvias y a las rachas secas prolongadas que afectaron sobre todo las provincias centrales y sudoccidentales. En **Madagascar**, la producción de maíz de este año fue menor en el sur que en 2005 debido al tiempo seco. Sin embargo, la producción de arroz, con mucho el cultivo más importante de la isla, aumentó con respecto al nivel superior a la media de 2005. En **Lesotho y Swazilandia**, la producción total de cereales se mantuvo por debajo del nivel medio de los últimos cinco años, lo que indica una global disminución estructural del sector. En **Zimbabwe**, la producción total de cereales de 2006 se estima en 1,5 millones de toneladas, o sea un 88 por ciento más que la producción afectada por la sequía y limitada económicamente del año anterior. Sin embargo, a pesar de esta importante recuperación, la producción de cereales está por debajo de las necesidades.

Gracias a las buenas cosechas obtenidas este año en la mayoría de los países, la necesidad total de importación de cereales de la subregión para la campaña comercial 2006/07 (abril/marzo en la mayoría de los casos) se ha revisado ahora a 6,5 millones de toneladas, aproximadamente un 10 por ciento menos que el año anterior (véase la Figura 5). Si se excluye Sudáfrica, la disminución de las necesidades totales de importación de cereales de la subregión es más pronunciada, de 4 950 000 toneladas importadas efectivamente en 2005 a una necesidad estimada en 3 720 000 toneladas en 2006/07. Las necesidades de ayuda alimentaria en 2006/07, estimadas en alrededor de 542 000 toneladas, estarían por debajo de la ayuda alimentaria media anual de los cinco años anteriores, calculada en alrededor de 708 000 toneladas.

Figura 6. Precios del maíz blanco al por mayor



En los países en los que se recuperó la producción, los precios del maíz y de los otros cereales han bajado de forma pronunciada desde el comienzo de la nueva cosecha en abril a los niveles bajos normales después de las cosechas, lo que dio lugar a un mejoramiento de la seguridad alimentaria en general. Como puede verse en la Figura 6, en los mercados de la capital de **Zambia y Mozambique**, los precios del maíz estuvieron en torno a los 354 dólares EE.UU. y 390 dólares EE.UU. por tonelada, respectivamente, durante el momento álgido de la temporada del hambre (febrero de 2006, lo que se compara con los niveles actuales de alrededor de 172 dólares EE.UU. y 210 dólares EE.UU.). En **Sudáfrica**, a diferencia de la tendencia habitual en el período de poscosecha, el precio SAFEX del maíz blanco ha ido pasando del bajo nivel de 126 dólares EE.UU. por tonelada en septiembre de 2005 al nivel actual de 187 dólares EE.UU. por tonelada, debido a los enormes volúmenes de existencias anteriores y a la fuerte disminución de la producción posterior. Es probable, sin embargo, que el nivel todavía satisfactorio de las existencias remanentes y las cosechas mejoradas de los otros países de la subregión limiten la posibilidad de que los precios sigan aumentando. Por otra parte, las variaciones en los precios del maíz han sido un poco menos pronunciadas que las registradas en los precios cotizados

Cuadro 7. África austral – Necesidades de importación para 2006/07 e importaciones estimadas para 2001/02-2005/06 (miles de toneladas)

	2006/07 pronóst.	2005/06 estim.	2001/02- 2005/06 promedio	2006/07 respecto de: 2005/06 (%)	la media (%)
<b>África austral</b>	<b>6 482</b>	<b>7 223</b>	<b>6 705</b>	<b>90</b>	<b>97</b>
<b>África austral excl. Sudáfrica</b>	<b>3 719</b>	<b>4 945</b>	<b>4 383</b>	<b>75</b>	<b>85</b>
<b>Aumento con respecto a 2005/06</b>					
Sudáfrica	2 763	2 278	2 322	121	119
Angola	847	701	738	121	119
<b>Ninguna variación importante con respecto a 2005/06</b>					
Swaziland	127	122	114	104	112
Namibia	164	158	167	104	98
Lesotho	209	209	194	100	108
Mauricio	315	320	304	98	104
<b>Disminución con respecto a 2005/06</b>					
Botswana	291	335	278	87	105
Madagascar	270	316	322	85	84
Mozambique	809	990	796	82	102
Zambia	105	240	265	44	40
Zimbabwe	457	1 210	899	38	51
Malawi	125	344	306	36	41

Fuente: FAO/SMIA

en dólares. Por ejemplo, entre septiembre de 2005 y septiembre de 2006, el aumento de los precios cotizados en rand en Sudáfrica y la disminución de los precios cotizados en kwacha en Zambia se debieron más bien al debilitamiento del rand y al fortalecimiento del kwacha frente al dólar estadounidense, respectivamente. El metical mozambiqueño, sin embargo, se ha mantenido bastante estable en relación con el dólar estadounidense durante este período de 12 meses, salvo una devaluación temporal registrada en noviembre de 2005.

En general, las perspectivas para el suministro regional de alimentos se presentan favorables en la actual campaña comercial. En **Sudáfrica**, el mayor exportador de la subregión, los suministros de maíz blanco (destinado al consumo humano) se estiman en 6,3 millones de toneladas, lo cual,

comparado con una utilización interna de 4,3 millones de toneladas, deja un excedente de 2 millones de toneladas. Suponiendo en alrededor de 600 000 toneladas el volumen de las reservas estratégicas, es probable que el potencial de excedentes exportables de maíz blanco de Sudáfrica sea de alrededor de 1,4 millones de toneladas, suficientes para cubrir las necesidades de los otros países deficitarios de maíz de la subregión, estimadas en alrededor de 1,3 millones de toneladas. Además, se estima que podrán exportar cantidades considerables **Malawi** (entre 200 000 y 350 000 toneladas), **Zambia** (entre 180 000 y 280 000 toneladas) y **Mozambique** (entre 150 000 y 250 000 toneladas) sin contar en cada uno de estos tres países un nivel de reposición de existencias de alrededor de 100 000 toneladas.

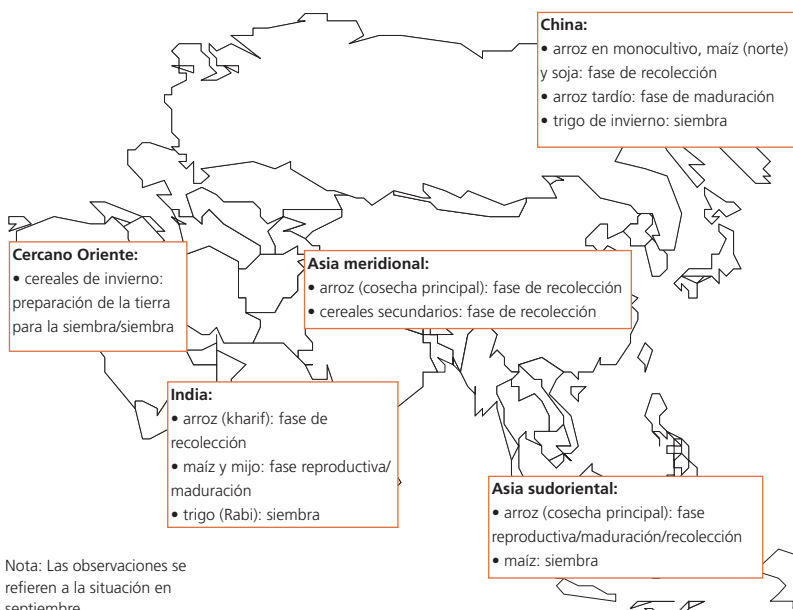
## Asia

### Lejano Oriente

En la mayoría de los países ya ha comenzado la recolección de las cosechas principales de arroz y maíz, que constituyen la mayor parte de las cosechas de cereales de la subregión. Gracias a las precipitaciones superiores a la media recibidas durante la campaña en la mayor parte de la subregión, la FAO pronostica la producción total de arroz de 2006 en 570,2 millones de toneladas, alrededor de un 1 por ciento más que la buena cosecha del año anterior y un 6 por ciento más que la media quinquenal. Un aumento de la cosecha previsto en la India, por segundo año consecutivo, representa la mayor parte del incremento. La producción de maíz de 2006 en esta subregión se pronostica en 192,1 millones de toneladas, un 2 por ciento más que la cosecha sin precedentes del

año anterior y un 14,5 por ciento más que la media quinquenal. La producción de trigo de 2006, recogida hace unos meses en la subregión, se estima en un nivel récord de 197,9 millones de toneladas. Con respecto tanto al maíz como al trigo, el aumento debería producirse principalmente en China.

En **China (Continental)**, se está recogiendo en estos momentos la cosecha principal de arroz, mientras que la recolección de la cosecha tardía tendrá lugar en octubre y noviembre. Con el fin de reflejar las repercusiones de la grave sequía registrada en Sichuan, Chongqing y Heilongjiang, el pronóstico de la producción total de arroz de 2006 se ha revisado a la baja a 181,5 millones de toneladas con respecto a la estimación anterior de 185 millones de toneladas. Pero aún así, se mantiene cercana al nivel alto del año pasado. La recolección del maíz en las zonas meridionales terminó en agosto, pero en China septentrional todavía está en curso. Las informaciones más recientes indican una producción sin precedentes de 142 millones de toneladas, 2,6 millones de toneladas más que el año pasado y 17,8 millones de toneladas más que la media quinquenal, como consecuencia del aumento de la superficie plantada y de los rendimientos. En 2006/07, las importaciones de cereales de China deberían mantenerse en el nivel relativamente bajo de aproximadamente 4 millones de toneladas, pero se pronostica una disminución de las exportaciones de cereales, de aproximadamente 7,5 millones de toneladas a 5,5 millones de toneladas. En la **India**, el monzón sudoccidental de 2006 se ha acercado a los niveles medios a largo plazo en cuanto al total acumulativo de las precipitaciones, pero su distribución ha sido muy asimétrica. Se han empezado a recoger las cosechas principales de arroz, cereales secundarios,



semillas oleaginosas y maní del Kharif de 2006. La producción arroceras del Kharif de este año se pronostica en 76 millones de toneladas, aproximadamente un 2,7 por ciento más que la buena cosecha del año pasado. La producción total de la cosecha del arroz elaborado de 2006 se pronostica en aproximadamente 93,3 millones de toneladas, unos 2 millones de toneladas más que el buen nivel del año anterior. La producción de trigo de 2006 se estima oficialmente en 69 480 000 toneladas, un 1,2 por ciento más que la reducida cosecha del año anterior, pero un 0,5 menos que la media quinquenal. Se prevé que, con objeto de reponer las existencias, las importaciones de trigo de 2006/07 alcancen los 6 millones de toneladas, con lo cual el país dejará de ser uno de los grandes exportadores netos de trigo para transformarse en un gran importador neto. En el **Pakistán**, ha comenzado la recolección de las cosechas de arroz y cereales secundarios de 2006. Se pronostica que la producción arroceras de 2006 será inferior a la cosecha sin precedentes del año pasado, pero superior al nivel medio. Las exportaciones de arroz se pronostican en 3,4 millones de toneladas en 2006 y en 3,2 millones de toneladas en 2007. En **Tailandia**, la cosecha principal de arroz de 2006, que representa alrededor del 75 por ciento de la producción arroceras anual, se está desarrollando en condiciones atmosféricas favorables desde el comienzo de la campaña. La recolección de esta cosecha comenzará en noviembre. La producción total de arroz de 2006 se pronostica provisionalmente en 30,6 millones de toneladas, aproximadamente 600 000 toneladas más que el nivel sin precedentes alcanzado el año pasado, gracias a una buenas condiciones atmosféricas y a unos precios de intervención atractivos, que impulsaron el aumento de la superficie plantada.

El país mantiene su posición de mayor exportador mundial de arroz. Las exportaciones de arroz de 2006 se pronostican en 7,3 millones de toneladas. En **Viet Nam**, la recolección de la cosecha de arroz de invierno/primavera terminó en julio. La producción total de arroz en 2006 se prevé en un nivel sin precedentes de 36,7 millones de toneladas, gracias al aumento de la superficie plantada y de los rendimientos. Viet Nam, el segundo mayor exportador mundial después de Tailandia, exportó en 2005 alrededor de 5,2 millones de toneladas y una cantidad semejante se prevé en 2006. La producción de maíz de 2006 se estima en 3,8 millones de toneladas, volumen semejante al de la cosecha sin precedentes del año pasado, con lo cual el país alcanza la autosuficiencia en maíz.

Pese a una situación en general satisfactoria del suministro de alimentos en la subregión, persisten a nivel nacional o subnacional la escasez de alimentos y las emergencias debidas a los desastres naturales y disturbios civiles. En la **República Popular Democrática de Corea**, ha comenzado la recolección de las cosechas de arroz, maíz y papas de la temporada principal de 2006. Se prevé una producción menor que la del año pasado, como consecuencia de las grandes inundaciones que afectaron a mediados de julio a las provincias de Pyongyang del Sur, Hwanghae septentrional, Kangwon y Hamgyong Sur, que destruyeron total o parcialmente 23 400 casas dejando sin vivienda a unas 19 000 familias y causaron cuantiosos daños a los cultivos (principalmente maíz, arroz y soja). La necesidad total de importación de cereales en 2006/07 (noviembre/octubre), incluidas las importaciones comerciales y la ayuda alimentaria, se prevé en más de 1 millón de toneladas.

Cuadro 8. Producción de cereales en Asia (millones de toneladas)

	Trigo			Cereales secundarios			Arroz (cáscara)			Total de cereales		
	2004	2005 estim.	2006 pronóst.	2004	2005 estim.	2006 pronóst.	2004	2005 estim.	2006 pronóst.	2004	2005 estim.	2006 pronóst.
<b>Asia</b>	<b>255.6</b>	<b>263.5</b>	<b>269.4</b>	<b>232.7</b>	<b>246.7</b>	<b>250.5</b>	<b>548.4</b>	<b>570.8</b>	<b>575.7</b>	<b>1 036.7</b>	<b>1 080.9</b>	<b>1 095.6</b>
<b>Lejano Oriente</b>	<b>187.6</b>	<b>191.5</b>	<b>197.9</b>	<b>208.1</b>	<b>221.0</b>	<b>224.8</b>	<b>543.4</b>	<b>565.5</b>	<b>570.2</b>	<b>939.1</b>	<b>978.0</b>	<b>992.9</b>
Bangladesh	1.3	1.1	1.1	0.3	0.5	0.5	37.7	40.3	41.0	39.3	41.9	42.6
China	92.0	97.4	103.0	140.4	150.4	153.0	180.5	182.1	181.5	412.9	429.9	437.4
India	72.2	68.6	69.5	33.6	34.6	34.7	124.7	136.6	140.0	230.4	239.8	244.2
Indonesia	-	-	-	11.2	12.5	12.5	54.1	54.2	54.8	65.3	66.7	67.2
Pakistán	19.5	21.6	21.7	3.3	3.8	3.8	7.5	8.3	8.1	30.3	33.7	33.6
Tailandia	-	-	-	4.4	3.7	4.0	28.5	30.0	30.6	33.0	33.7	34.6
Viet Nam	-	-	-	3.4	3.8	3.8	36.2	35.8	36.7	39.6	39.5	40.5
<b>Cercano Oriente</b>	<b>46.2</b>	<b>48.2</b>	<b>47.7</b>	<b>19.9</b>	<b>21.4</b>	<b>20.9</b>	<b>4.3</b>	<b>4.6</b>	<b>4.8</b>	<b>70.4</b>	<b>74.1</b>	<b>73.4</b>
Irán												
(Rep. Islámica del)	14.0	14.5	14.5	4.4	4.4	5.2	3.1	3.3	3.4	21.5	22.2	23.1
Turquía	21.0	20.5	20.5	12.6	13.4	12.5	0.5	0.5	0.6	34.1	34.5	33.6
<b>CEI asiática</b>	<b>21.7</b>	<b>23.6</b>	<b>23.7</b>	<b>4.6</b>	<b>4.3</b>	<b>4.8</b>	<b>0.7</b>	<b>0.6</b>	<b>0.7</b>	<b>26.9</b>	<b>28.5</b>	<b>29.2</b>
Kazajstán	9.9	11.5	11.6	2.4	2.2	2.6	0.3	0.3	0.3	12.6	14.0	14.5

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

La situación de seguridad alimentaria de muchos residentes urbanos de **Timor-Leste** sigue afectada considerablemente por los disturbios civiles registrados últimamente. A finales de agosto, el PMA había proporcionado 1 467 toneladas de ayuda alimentaria a aproximadamente 167 100 beneficiarios. En **Sri Lanka**, a pesar de la buena cosecha pronosticada para este año, el empeoramiento de la situación política y de la seguridad desde finales de 2005 ha afectado sensiblemente la seguridad en algunas zonas del país, particularmente en los distritos del noreste, ya castigados por el desastre del tsunami en 2004. Acaba de iniciar una operación especial del PMA por un total de 2,6 millones de dólares destinada a apoyar a 600 000 beneficiarios. En **Mongolia**, ha comenzado la recolección de la cosecha de trigo de 2006, prácticamente el único cereal producido en el país. Se espera que la producción se recupere con respecto a la escasa cosecha afectada por la sequía del año pasado, situándose en torno a las 127 000 toneladas, que cubrirán sólo alrededor del 33 por ciento de la utilización interna de trigo, dejando para 2006/07 una necesidad de importación estimada en 256 000 toneladas. El Dzud y la sequía que afectaron a Mongolia en los últimos años han agotado los mecanismos de subsistencia de las familias y determinado un aumento de la pobreza. Una misión conjunta de expertos en seguridad alimentaria de las Naciones Unidas y de evaluación de la seguridad alimentaria visitará el país en octubre de 2006. Según la Sociedad de la Cruz Roja Nepalesa, en el **Nepal** más de 16 000 familias de 26 distritos se han visto afectadas por las inundaciones y aludes estacionales de este año. Para mediados de septiembre, más de 45 000 personas habían recibido asistencia de socorro. El PMA prevé la entrega de aproximadamente 1 300 toneladas de alimentos a la población afectada en las regiones occidentales. En **Indonesia**, aunque la situación nacional del suministro de cereales es satisfactoria, una gran parte de la población más pobre, especialmente la afectada por los desastres naturales recientes, continúa necesitando asistencia alimentaria internacional. El terremoto y tsunami registrados en julio en la isla de Java causaron daños generalizados a las viviendas y desplazaron un gran número de personas, y en mayo el terremoto de Yogyakarta había causado la muerte de unas 6 000 personas y la destrucción de aproximadamente 300 000 casas. En la **India**, seis semanas de lluvias torrenciales han afectado a más de 10 millones de personas en los estados de Rajastán, Gujarat, Orissa, Andhra Pradesh, Jammu y Kashmir. Según los informes, cientos de casas, edificios públicos, puentes y escuelas quedaron destruidos o muy deteriorados. También se han visto gravemente afectadas unas 50 000 familias de la región Sindh del **Pakistán**. En **China**, se señala que la peor sequía registrada en los últimos 50 años afectó a más de 3 millones de hectáreas de cultivos en Sichuan y Chongqing. Las pérdidas económicas se estiman oficialmente en más de 10 mil millones de yuan (1 250 millones de dólares EE.UU.) en Sichuan y más de 6 mil millones

### ASIA: Países en crisis que requieren asistencia exterior y causas principales (9)

#### Falta de acceso generalizado

Afganistán	Conflicto, PDI, repatriados, sequía en algunas partes
Corea, RPD	Problemas económicos, inundaciones
Iraq	Conflicto e inseguridad, PDI
Mongolia	Mal tiempo plurianual
Nepal	Disturbios civiles y sequía
Timor Leste	Disturbios civiles

#### Grave inseguridad alimentaria localizada

Indonesia	Secuelas del tsunami y del terremoto
Pakistán	Secuelas del terremoto de Cachemira
Sri Lanka	Secuelas del tsunami, conflicto

*Nota:* Para una mayor explicación sobre la terminología, véase la cubierta posterior.

de yuan (75 millones de dólares EE.UU.) en Chongqing. Entre tanto, China se vio también castigada por una serie de tifones devastadores y tormentas tropicales, que causaron la muerte de más de 600 personas y el desplazamiento de más de 3 millones.

### Cercano Oriente

La mayoría de los países del **Cercano Oriente** obtuvo cosechas de cereales de nivel medio a superior a la media gracias a las condiciones de crecimiento favorables de este año. Jordania ha registrado un aumento de la producción, que continuó recuperándose con respecto a la mala cosecha afectada por la sequía de 2004. En la Ribera Occidental y la Faja de Gaza la situación alimentaria constituye un motivo de grave preocupación debido a la escasez de alimentos y al trastorno del mercado, agravados por la situación política actualmente tensa. En el **Afganistán**, la falta de precipitaciones y la sequía han diezmando casi completamente los cereales de secano en las partes septentrionales y occidentales del país, mientras el impacto en las reservas de riego ha reducido significativamente los rendimientos del trigo de regadío. En algunas partes del país ya se han registrado graves escaseces alimentarias y la población ha comenzado a desplazarse en busca de alimentos. La situación podría empeorar al comenzar el invierno.

### La CEI asiática

La recolección de los cereales está prácticamente terminada en la región y la producción total se estima en poco más de 29 millones de toneladas, volumen superior en más de medio millón de toneladas al de 2005. La mejora de la producción se debe principalmente a unas precipitaciones superiores a la media recibidas en las principales partes productoras de la subregión, y de manera especial a las nevadas caídas durante el invierno, que reconstituyeron abundantemente las reservas de agua para los grandes sistemas de riego. La producción total incluye



aproximadamente 23,7 millones de toneladas de trigo y 4,8 millones de toneladas de cereales secundarios. Kazajstán, el productor principal de la región, representa alrededor del 50 por ciento de la producción total de cereales. Gracias a esta buena cosecha, se pronostica que las exportaciones totales de cereales de Kazajstán durante la campaña comercial 2006/07 aumentarán a alrededor de 4,7 millones de toneladas, aproximadamente 769 000 toneladas más que en 2005/06. También se prevé que Uzbekistán exporte un volumen significativo en 2006/07, estimado en alrededor de 500 000 toneladas. Hace pocos años

que el país dejó de ser un importador neto de cereales, y desde entonces ha mantenido un volumen apreciable de exportaciones, que en las campañas comerciales siguientes a la de 2003/04 han oscilado entre 200 000 y 500 000 toneladas anuales.

Sin embargo, aunque la producción de 2006 fue satisfactoria en las principales partes productoras de la subregión, otras zonas sufrieron pérdidas de cosecha localizadas debidas a las rachas secas registradas durante la temporada, principalmente en Armenia, que han determinado una situación difícil en materia de suministros de cereales (véase el recuadro).

### Difícil situación de los suministros de alimentos, piensos y semillas de cereales en Armenia a raíz de la sequía imperante en la primavera y el verano

Armenia experimentó una disminución de las precipitaciones en la primavera y el verano de 2006 que causó pérdidas apreciables de las cosechas de los cereales de secano de primavera, principalmente cebada, pero también una reducción de los rendimientos de los cultivos de cereales de regadío de invierno, principalmente trigo. Las precipitaciones cesaron prácticamente entre mayo y junio, cuando los cereales estaban en la fase de desarrollo del grano.

El trigo, las papas y los árboles frutales son los cultivos más importantes de Armenia. Los cereales de primavera (cebada y trigo) se producen principalmente en condiciones de secano, y la producción se sitúa normalmente en torno a las 100 000 toneladas, equivalentes a alrededor del 14 por ciento de la producción anual total de cereales. Casi el 70 por ciento de los cereales de primavera es cebada, cultivada en las tierras altas para alimentar el ganado. La mayoría de las familias de las zonas rurales tiene por lo menos una vaca para la subsistencia, y se venden también productos pecuarios en forma limitada. Salvo muy pocas familias curdas en las tierras altas, no existen en el país familias dedicadas exclusivamente a la ganadería ni granjas intensivas. En cambio, el sistema agropecuario integrado juega un papel importante en la seguridad alimentaria de las familias rurales, ya que para ellas constituye un suplemento nutricional directo a la vez que una fuente de ingresos.

Los informes más recientes del Gobierno indican que las escasas lluvias recibidas durante el verano han comprometido, por término medio, alrededor del 60 por ciento de los cereales de primavera. La producción de cereales de invierno disminuyó alrededor de un 14 por ciento en comparación con la de 2005. En total, el Gobierno estima la producción de cereales de 2006 en torno a las 304 000 toneladas, casi 74 000 toneladas, es decir un 20 por ciento, menos que en 2005. El Gobierno informa también que los daños sufridos por los cultivos varían mucho de región a región. En algunas zonas, se ha visto comprometido más del 90 por ciento, mientras en otras los daños se estiman en alrededor de 10 a 15 por ciento. Según los informes, la producción de papa, el segundo cultivo más importante, dio buenos resultados, así como la de las hortalizas, que se cultivan con sistemas de riego.

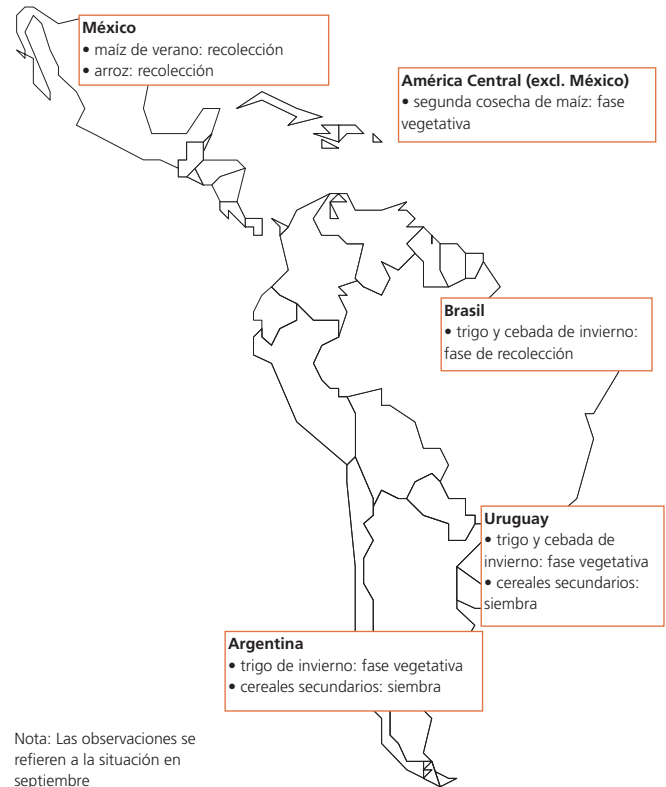
Además de las pérdidas experimentadas en la cosecha de cebada de 2006, las escasas precipitaciones recibidas en primavera y verano han afectado también a las zonas de pastoreo. Estos factores han reducido apreciablemente el suministro de piensos para el ganado, lo cual ha inducido a muchos agricultores a vender sus animales. El Gobierno ha solicitado asistencia internacional en materia de alimentos y piensos.

## América Latina y el Caribe

### América Central y el Caribe

La recolección de las cosechas de cereales de la temporada principal de 2006 está por comenzar en **México**, pero está prácticamente terminada en los otros países centroamericanos, en los que recién ha comenzado la siembra de los cultivos de la segunda temporada. La FAO pronostica la producción total de cereales de la subregión en 2006 en 38,2 millones de toneladas, alrededor de 2,7 millones de toneladas más que el año anterior y 1,2 millones de toneladas menos que la media de los últimos cinco años. En México, la recolección de las cosechas principales de cereales secundarios de verano de secano de 2006, que representan aproximadamente el 75 por ciento de la producción anual, debería de comenzar a partir de finales de octubre. Las lluvias benéficas recibidas en los principales estados productores del sur y del centro sur (Jalisco, México y Chiapas) han continuado proporcionando humedad suficiente, y los pronósticos oficiales iniciales apuntan a una producción superior a la media. Las producciones de maíz y sorgo se pronostican en alrededor de 21,3 y 6,2 millones de toneladas, respectivamente, lo que representa un incremento del 8 y 10 por ciento con respecto a los niveles del año anterior, como consecuencia de una expansión de las superficies plantadas. Han comenzado los preparativos de la tierra para la siembra de la cosecha de trigo de invierno de 2006/07 en las zonas de regadío de los estados nordoccidentales de Sonora, Guanajuato, Baja California, en los que las lluvias intensas recibidas a principios de septiembre han incrementado positivamente el nivel de agua de los embalses principales.

En toda la subregión, las producciones totales de maíz en 2006 (cosechas de primera y segunda temporada) se pronostican provisionalmente en niveles superiores a la media. Ello se debe fundamentalmente a los efectos positivos que las lluvias abundantes recibidas en la mayor parte de la subregión



desde principios de agosto han tenido en los rendimientos de la temporada principal. El único país en el que se prevé una producción de maíz de 2006 inferior a la del año anterior es **Honduras**, como consecuencia de un período prolongado de sequía (*canicula*, que la llaman) que afectó a algunas partes de los departamentos centrales en agosto. En el Caribe, las copiosas lluvias recibidas en **Haití**, la **República Dominicana** y **Cuba** debidas al paso lejano de algunos huracanes, han beneficiado los rendimientos de los principales cultivos alimentarios y comerciales que en distintos lugares se habían visto afectados entre marzo y mayo por frecuentes rachas secas.

**Cuadro 9. Producción de cereales en América Latina y el Caribe (millones de toneladas)**

	Trigo			Cereales secundarios			Arroz (cáscara)			Total de cereales		
	2004	2005 estim.	2006 pronóst.	2004	2005 estim.	2006 pronóst.	2004	2005 estim.	2006 pronóst.	2004	2005 estim.	2006 pronóst.
<b>América Latina y el Caribe</b>	<b>27.7</b>	<b>23.7</b>	<b>22.0</b>	<b>108.3</b>	<b>102.9</b>	<b>106.1</b>	<b>25.6</b>	<b>26.3</b>	<b>25.0</b>	<b>161.6</b>	<b>152.9</b>	<b>153.1</b>
<b>América Central y el Caribe</b>	<b>2.4</b>	<b>3.0</b>	<b>3.2</b>	<b>33.5</b>	<b>30.2</b>	<b>32.5</b>	<b>2.3</b>	<b>2.3</b>	<b>2.5</b>	<b>38.2</b>	<b>35.5</b>	<b>38.2</b>
México	2.4	3.0	3.2	29.7	26.2	28.5	0.3	0.3	0.3	32.4	29.5	31.9
<b>América del Sur</b>	<b>25.3</b>	<b>20.7</b>	<b>18.9</b>	<b>74.8</b>	<b>72.8</b>	<b>73.6</b>	<b>23.3</b>	<b>24.1</b>	<b>22.4</b>	<b>123.4</b>	<b>117.5</b>	<b>114.9</b>
Argentina	16.0	12.6	13.3	18.7	24.5	18.1	1.1	1.0	1.2	35.7	38.0	32.6
Brasil	5.8	4.7	2.7	44.9	37.5	44.5	12.8	13.2	11.6	63.5	55.4	58.8
Colombia	-	-	-	1.6	1.7	1.5	2.7	2.5	2.3	4.4	4.2	3.8

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

En **Guatemala** y **El Salvador**, se sigue distribuyendo asistencia alimentaria de la comunidad internacional a las familias y comunidades rurales vulnerables, afectadas por los huracanes durante el segundo semestre de 2005. También se distribuye ayuda alimentaria a la población vulnerable en **Haití, Nicaragua** y **Honduras**.

### América del Sur

Hace poco ha comenzado la recolección de la cosecha de trigo de invierno de 2006 en los estados del centro sur del **Brasil**, mientras que en las importantes zonas productoras de **Argentina, Uruguay** y **Paraguay** debería comenzar a finales de octubre. La producción total para la subregión se pronostica provisionalmente en poco menos de 19 millones de toneladas, el récord de nivel más bajo desde 2002. Ello se debe fundamentalmente al récord de nivel más bajo previsto en **Brasil** como consecuencia de la reducción de la superficie plantada y de los rendimientos. La superficie plantada disminuyó de forma pronunciada en atención a la baja rentabilidad del trigo registrada en los últimos años, que se tradujo en un fuerte endeudamiento de los agricultores y en un uso menor de fertilizantes. Los rendimientos del trigo se han visto perjudicados por la sequía imperante durante la campaña en zonas situadas entre el norte de Paraná y Mato Grosso do Sul y Goiás, así como por las heladas caídas a principios de septiembre. La disminución de la humedad del suelo también ha afectado gravemente a las plantaciones de los cultivos de invierno de 2006 en **Argentina**, donde no se alcanzó la superficie prevista de 5,9 millones de hectáreas y la superficie plantada se estima oficialmente en poco menos de 5,4 millones de hectáreas, sólo un 3 por ciento más que el nivel muy reducido del año anterior. Los bajos precios internos y las condiciones atmosféricas desfavorables durante el período de siembra fueron los factores principales que llevaron a una reducción de la superficie plantada con trigo de invierno en **Chile** y **Paraguay**.

La recolección de la cosecha de maíz de la segunda temporada de 2006 está prácticamente terminada en la subregión, y la producción total de 2006 (de primera y segunda temporada) se estima en un nivel medio de 65,3 millones de toneladas, situado en torno al volumen del año pasado. Ello se debe a una muy

### AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE: Países en crisis que requieren asistencia exterior y causas principales (3)

#### Falta de acceso generalizado

Haití	Inseguridad, crisis económica
-------	-------------------------------

#### Grave inseguridad alimentaria localizada

Colombia	Conflicto, PDI
Ecuador	Erupción volcánica

*Nota:* Para una mayor explicación sobre la terminología, véase la cubierta posterior.

buna cosecha obtenida en **Brasil**, que compensó la merma de las cosechas de **Argentina** y **Uruguay** debida a una reducción generalizada de la superficie plantada y de los rendimientos a raíz de la racha seca imperante a mediados de la campaña. Entre tanto, en los países meridionales de la subregión se están llevando a cabo los preparativos de la tierra para la siembra de la importante cosecha de maíz de verano de 2007. Debido a la sequía registrada actualmente en algunas partes, las perspectivas para la siembra son inciertas.

La limitada humedad del suelo está suscitando algunas preocupaciones respecto de la siembra de la cosecha de arroz de 2007 que comenzará a mediados de octubre. Si no se reciben lluvias abundantes durante las próximas semanas en las principales zonas productoras, la superficie plantada con los cultivos de arroz de 2007 podría resultar incluso menor que la de 2006, cuando los bajos precios internos del Brasil, el principal productor de la subregión, determinaron una fuerte disminución de la superficie plantada.

En el **Ecuador**, algunas partes de las provincias de Los Ríos y Bolívar se han visto gravemente afectadas a mediados de agosto por las nubes de ceniza procedentes del volcán Tungurahua, que comportará graves consecuencias a largo plazo para la fertilidad del suelo. Una evaluación provisional indica que más de 100 000 personas se han visto afectadas directamente y que aproximadamente una cuarta parte necesita inmediatamente ayuda alimentaria.

## La sequía está afectando a los sectores de la agricultura y la ganadería en la Argentina

Una sequía prolongada está afectando a la agricultura y la ganadería en la Argentina. Desde finales de julio las precipitaciones han sido escasas en las provincias del norte y noroeste (Santiago del Estero, Chaco, norte de Santa Fe, Salta y Catamarca) y, desde principios de agosto, en el sudeste y sudoeste de Buenos Aires, La Pampa y centro sur de la provincia de Córdoba. Las lluvias caídas en la segunda década de septiembre en la mayor parte del país no fueron suficientes para cambiar radicalmente la situación de sequía.

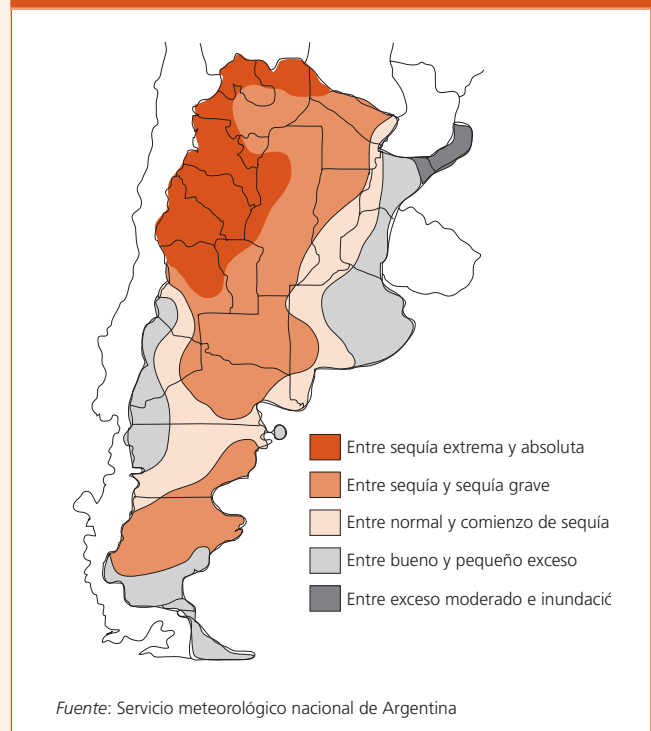
En las provincias nordoccidentales de Catamarca, San Juan y La Rioja se han perdido alrededor de 40 000 cabezas de ganado debido a la escasez de pastizales, mientras otras se han vendido o llevadas a otras provincias con mejores pastizales para evitar pérdidas ulteriores. En las principales provincias productoras del centro del país, en las que a principios de agosto todavía se estaba sembrando la cosecha de trigo de 2006, la sequía ha impedido a los agricultores alcanzar la superficie prevista de 5,9 millones de hectáreas, sobre todo en el sudoeste de la provincia de Buenos Aires y el centro oeste de la provincia de La Pampa. La superficie sembrada de trigo se estima oficialmente en alrededor de 5,4 millones de hectáreas, aproximadamente sólo un 3 por ciento más que el récord de nivel más bajo del año anterior. Para finales de septiembre, alrededor del 30 por ciento de los cultivos de trigo sufría las consecuencias de la falta de agua y de las temperaturas altas, mientras poco más de la mitad se encontraba en situación entre buena y muy buena. La cosecha se recogerá a partir de noviembre y, si no se reciben lluvias consistentes dentro de poco tiempo, es probable que los rendimientos disminuyan en algunas zonas, principalmente en las provincias de Córdoba, Santa Fe, Entre Ríos, Santiago del Estero, Chaco y noroeste de Buenos Aires. Teniendo en cuenta la situación actual de los cultivos, se prevé provisionalmente que en el mejor de los casos la producción de trigo de 2006 alcance los 13 millones de toneladas, semejante a la reducida cosecha del año pasado y muy por debajo de la buena cosecha de 16 millones de toneladas de 2004, y de la media. Pero de empeorar las condiciones, la producción podría descender más todavía.

Se prevé que en la superficie no sembrada de trigo se siembren los cultivos de verano de 2007: maíz, sorgo y girasol. Ahora bien, el ritmo de la siembra, que normalmente comienza

a mediados de septiembre, es muy lento a causa de los suelos excepcionalmente secos, y, si no llueve en las semanas venideras, la superficie plantada con los cereales secundarios de 2007 podría disminuir considerablemente. Las preocupaciones meteorológicas están retrasando también la siembra de la cosecha de arroz de 2007 en las principales provincias productoras de Corrientes y Entre Ríos.

Es probable que esta situación determine una variación en el uso de la tierra, de suerte que en las superficies destinadas a los cereales secundarios de verano se cultive la soja, que se siembra más tarde, entre noviembre y enero. En tal caso, disminuiría la capacidad del país de exportar cereales y productos cárnicos en la campaña comercial 2006/07, mientras que la producción de soja podría hasta superar la producción sin precedentes de este año (40,5 millones de toneladas).

**Figura 7. Balance hídrico del suelo en Argentina (segunda década de septiembre de 2006)**



## América del Norte, Europa y Oceanía

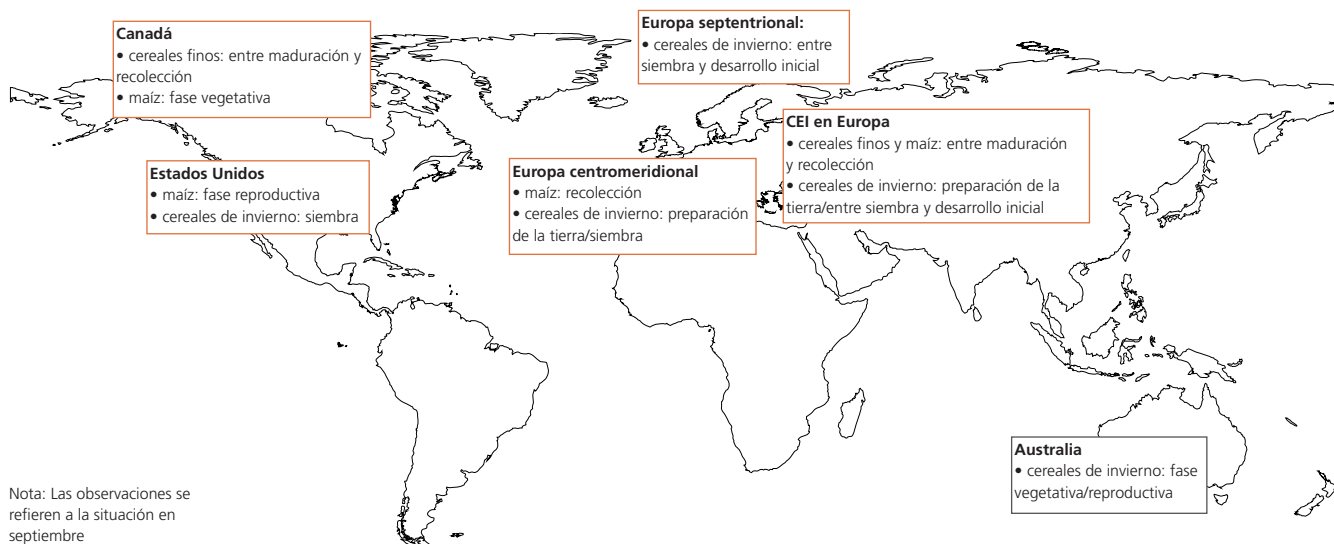
### América del Norte

Según los informes, a finales de septiembre la siembra de la cosecha de trigo de invierno de los **Estados Unidos** que se recogerá en 2007 había terminado en alrededor de un 36 por ciento. Ello representa un retraso marginal respecto del ritmo normal debido a que los trabajos de campo se habían visto impedidos durante el mes por el anegamiento de los terrenos en algunas zonas, y por condiciones excesivamente secas en otras. Se esperaba, sin embargo, que la situación mejorara al final del mes con la llegada de lluvias benéficas a algunas partes meridionales anteriormente secas. Los primeros indicios apuntan a una notable expansión de la superficie sembrada de trigo. La cosecha de trigo de 2006, cuya recolección estaba prácticamente terminada para finales de agosto, se estima oficialmente en alrededor de 49 millones de toneladas, un 14 por ciento menos que la de 2005 y muy por debajo de la media de los últimos cinco años. El incremento global de la superficie plantada se vio compensado con creces por una fuerte disminución de los rendimientos debido a las sequías imperantes durante una gran parte de la campaña 2005/06. Con respecto a los cereales secundarios, a finales de septiembre se había terminado alrededor del 13 por ciento de la recolección del maíz, o sea con un ligero retraso respecto del ritmo medio. Según se estima, la superficie cultivada disminuirá en alrededor de un 4 por ciento con respecto al año anterior pero se esperan rendimientos mejores, y la producción se pronostica en 282,3 millones de toneladas, nivel marginalmente superior al del año pasado y la segunda cosecha mayor después de 2004. Después de las precipitaciones favorables recibidas en agosto, la situación de los cultivos y las perspectivas para los rendimientos mejoraron en las Grandes Praderas del norte y en la zona de cultivo del maíz del oeste. La producción de los otros cereales secundarios debería

disminuir en 2006 a causa de la reducción de las superficies sembradas y de los rendimientos. En **Canadá**, la recolección de la mayor parte del maíz está prácticamente terminada en las principales regiones productoras del oeste. Las estimaciones oficiales más recientes cifran la producción total de trigo en 25,9 millones de toneladas, alrededor de un 3 por ciento menos que la excelente cosecha del año pasado pero todavía muy por encima de la media de los últimos cinco años. La disminución se debe a los fuertes descensos registrados tanto en la superficie como en los rendimientos del trigo duro, que compensan con creces el incremento de la producción de otros tipos de trigo. Se estima que la superficie sembrada este año con cereales secundarios disminuirá marginalmente con respecto al año anterior a la vez que aumentarán las plantaciones de avena y disminuirán las de cebada. Dado que los rendimientos deberían volver a situarse más cerca del nivel medio (como en el caso del trigo), la producción total de cereales secundarios se pronostica en alrededor de 23,8 millones de toneladas, un 9 por ciento menos que el año pasado.

### Europa

En la **UE**, la producción de cereales de 2006 ha resultado considerablemente menor de lo previsto tras el tiempo excepcionalmente caluroso y seco registrado en julio que perjudicó a los cultivos en diversos países. Se señala que la superficie geográfica afectada este año por la pérdida de rendimientos relacionada con las condiciones atmosféricas calurosas y secas ha sido mayor que en 2003, el año de la grave sequía. Sin embargo, la disminución de los rendimientos ha sido menos pronunciada que en 2003 debido a que el período de escasez de agua fue más corto. Ahora, la producción total de cereales de la UE se estima en 253 millones de toneladas, 7 millones de toneladas menos que el año pasado y alrededor de un 3 por ciento menos que la media





de los últimos cinco años. Entre los principales productores, las pérdidas mayores de rendimiento comparadas con el año pasado se registraron en Hungría, Polonia, Italia, Alemania y Francia, y en los últimos cuatro países los rendimientos medios fueron también inferiores a la media quinquenal. En cambio, en España la producción se recuperó de forma pronunciada con respecto al nivel muy reducido por la sequía del año pasado, aunque fue algo inferior a la media. Teniendo en cuenta los diversos tipos de cereales, las mayores reducciones se han registrado hasta ahora en la producción de trigo y centeno, mientras la producción de maíz, que todavía no se ha recogido, debería ser también muy inferior a la del año pasado. Según los informes, la siembra de los cereales de invierno que se recogerán en 2007 está marchando bien en condiciones generalmente favorables.

La **Península Balcánica** se eximió de la grave sequía del verano que afectó al norte y el oeste de la región, pero la producción de cereales de este año debería ser inferior a la de 2005. La disminución se debe principalmente a las menores cosechas de trigo obtenidas en los dos principales productores, Rumania y Bulgaria, donde la siembra de invierno fue reducida y, posteriormente, las rigurosas condiciones invernales y las inundaciones causaron daños y/o destruyeron algunas importantes zonas de cultivos, particularmente en el primer país. Las perspectivas para la cosecha de maíz, que todavía no ha terminado, son más favorables y se prevé que la producción se mantendrá en el nivel superior a la media del año pasado.

En la **CEI Europea** (la Federación de Rusia, Ucrania, Belarús y Moldova), la recolección de los cereales está casi terminada y la producción total de este año para los cuatro países se estima en alrededor de 114 millones de toneladas, frente a los 122,5 millones de toneladas obtenidos en 2005. Las razones principales de la disminución de la cosecha fueron el tiempo muy frío y

### EUROPA: Países en crisis que requieren asistencia exterior y causas principales (1)

#### Grave inseguridad alimentaria localizada

Federación de Rusia (Chechenia)      Conflicto

*Nota:* Para una mayor explicación sobre la terminología, véase la cubierta posterior.

la cubierta de nieve relativamente delgada registradas en el último invierno. El principal cultivo afectado por el invierno riguroso ha sido el trigo, cuya producción ha descendido en la Federación de Rusia y Ucrania en alrededor del 13 y 27 por ciento, respectivamente, lo cual hizo bajar la producción total de la región a un volumen estimado en 57 millones de toneladas, aproximadamente 11,5 millones de toneladas menos que en 2005. Los cereales secundarios de invierno son más resistentes a las condiciones rigurosas del tiempo y, habiéndose recogido la mayor parte de la cosecha la producción total de la región, se pronostica en unos 56 millones de toneladas, alrededor de 2,8 millones de toneladas más que en 2005. Las exportaciones totales de cereales de la región durante la campaña comercial 2006/07 se pronostican en alrededor de 18,4 millones de toneladas, unos 6,7 millones de toneladas menos que en la campaña comercial 2005/06. Del total, se prevé que el trigo representará alrededor de 9,6 millones de toneladas, mientras que los cereales secundarios (principalmente cebada) representarían alrededor de 8,8 millones de toneladas. Durante la campaña comercial 2006/07, las importaciones totales de cereales para la región se pronostican en alrededor de 2,6 millones de toneladas, volumen semejante al importado el año anterior. Según los informes, los preparativos de la tierra para la siembra de cereales de invierno están marchando

**Cuadro 10. Producción de cereales en América del Norte, Europa y Oceanía (millones de toneladas)**

	Trigo			Cereales secundarios			Arroz (cáscara)			Total de cereales		
	2004	2005 estim.	2006 pronóst.	2004	2005 estim.	2006 pronóst.	2004	2005 estim.	2006 pronóst.	2004	2005 estim.	2006 pronóst.
<b>América del Norte</b>	<b>84.6</b>	<b>84.1</b>	<b>75.0</b>	<b>346.6</b>	<b>325.4</b>	<b>319.9</b>	<b>10.5</b>	<b>10.1</b>	<b>8.8</b>	<b>441.7</b>	<b>419.6</b>	<b>403.6</b>
Canadá	25.9	26.8	25.9	26.7	26.3	23.8	-	-	-	52.6	53.0	49.7
Estados Unidos	58.7	57.3	49.0	319.9	299.1	296.1	10.5	10.1	8.8	389.1	366.5	353.9
<b>Europa</b>	<b>219.5</b>	<b>207.3</b>	<b>188.5</b>	<b>245.4</b>	<b>213.6</b>	<b>213.2</b>	<b>3.4</b>	<b>3.4</b>	<b>3.3</b>	<b>468.4</b>	<b>424.3</b>	<b>405.1</b>
UE	137.5	123.7	119.1	152.1	133.5	131.8	2.8	2.7	2.6	292.5	259.9	253.4
Rumania	7.8	7.3	5.3	16.8	11.5	11.5	-	-	-	24.5	18.9	16.8
Serbia	2.8	2.0	1.9	7.1	7.5	6.2	-	-	-	9.9	9.5	8.1
<b>CEI en Europa</b>	<b>64.8</b>	<b>68.5</b>	<b>57.0</b>	<b>60.3</b>	<b>53.4</b>	<b>56.2</b>	<b>0.6</b>	<b>0.7</b>	<b>0.7</b>	<b>125.6</b>	<b>122.5</b>	<b>113.9</b>
Fed. de Rusia	45.4	47.7	41.5	30.3	28.3	29.2	0.5	0.6	0.6	76.2	76.5	71.3
Ucrania	17.5	18.7	13.7	23.1	18.6	20.7	0.1	0.1	0.1	40.7	37.4	34.5
<b>Oceanía</b>	<b>22.2</b>	<b>25.4</b>	<b>16.7</b>	<b>12.7</b>	<b>15.0</b>	<b>10.6</b>	<b>0.6</b>	<b>0.3</b>	<b>1.1</b>	<b>35.4</b>	<b>40.8</b>	<b>28.4</b>
Australia	21.9	25.1	16.4	12.1	14.5	10.0	0.5	0.3	1.0	34.6	39.9	27.4

*Nota:* Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

bien y en condiciones generalmente favorables, de manera que los primeros indicios provisionales apuntan a un aumento de la superficie respecto al año anterior.

### Oceanía

Al acercarse el comienzo de la recolección en **Australia** (alrededor de noviembre en la mayor parte del país), se han verificado las primeras previsiones de una campaña agrícola de invierno más seca de lo normal en 2006. En la mayoría de las regiones agrícolas los cultivos se han visto afectados por la falta de humedad, y en algunas partes resultó agravado por temperaturas particularmente calurosas. El pronóstico oficial más reciente relativo a la producción de cereales de invierno, publicado en el informe ABARE de septiembre, se ha revisado a la baja de forma pronunciada. La producción de trigo en 2006 se pronostica ahora en apenas 16,4 millones de toneladas, 35 por ciento menos que el año pasado y muy por debajo de la media quinquenal. Se considera que la producción de cebada descenderá un 41 por ciento a apenas 5,8 millones de toneladas. Las perspectivas iniciales para los cereales de verano, que se sembrarán en las próximas semanas, son algo variadas. La superficie de sorgo podría mantenerse en torno al nivel del año pasado ya que se cuenta con bastantes tierras de barbecho en las zonas de cultivos de verano a causa de la disminución de las plantaciones de invierno. Sin embargo, unas lluvias buenas en primavera serán de vital importancia para la siembra y el arraigo de los cultivos. Se prevé que la superficie de arroz disminuirá de forma pronunciada en atención a la menor disponibilidad de suministros de riego después de un invierno seco.

# Notas especiales

## Sequías localizadas y conflicto civil en el Afganistán

En la campaña actual, el Afganistán ha sufrido sequías localizadas en el norte y noroeste del país. También en otras zonas los cultivos recibieron pocas precipitaciones. Las pérdidas de cosechas de cereales de secano han variado de 100 a 50 por ciento, principalmente al norte del macizo montañoso del Hindu Kush, donde la producción representa normalmente el 18 por ciento de la producción total. Además, aproximadamente el 5 por ciento de los cultivos de regadío se ha visto afectado por plagas y enfermedades, principalmente la plaga sunn y las langostas.

La producción total de cereales en 2006 se estima ahora en alrededor de 3,8 millones de toneladas, unos 1,3 millones de toneladas menos que la del año pasado. La producción de trigo, el cereal básico, ha disminuido en 1 millón de toneladas en comparación con la producción de 4,2 millones de toneladas del año pasado. Sin embargo, todavía la producción de cereales de este año supera la producción media anual de los últimos 15 años, estimada en 3,3 millones de toneladas.

En algunas partes del país han descendido las capas freáticas y la población está abandonando las zonas en las que los cultivos han sufrido daños importantes para ir en busca de agua y alimentos. La situación podría empeorar durante el invierno, cuando las familias suelen depender de los alimentos obtenidos con las cosechas de verano. Para evitar la inanición y una emigración en gran escala se impone, por lo tanto, la necesidad de una ayuda alimentaria selectiva.

### ¿Por qué tiene tanta repercusión una disminución relativamente pequeña de la producción?

A pesar de los esfuerzos desplegados por el gobierno y la comunidad internacional, quedan algunas cuestiones críticas como las siguientes:

1. *El deterioro de la seguridad:* Ello influye significativamente en la seguridad alimentaria, creándose entre ambos fenómenos un círculo vicioso.

2. *Agotamiento de los mecanismos y estrategias de supervivencia:* Muchos años de conflicto y las graves sequías registradas en los últimos años han menguado la mayor parte de los activos y reservas.

3. *Limitación de los medios de vida o ausencia de otras fuentes de subsistencia:* Hasta una pequeña disminución en la producción agrícola tiene repercusiones apreciables, desde el momento que los hogares carecen de otras posibilidades para satisfacer sus necesidades de consumo.

4. *Riego limitado:* La actual infraestructura de riego es inadecuada. Desde los años sesenta los sistemas sufrieron las consecuencias de medio siglo de conflictos y negligencias.

5. *Ganado:* Tradicionalmente una fuente de nutrición y de ingresos, pero la cabaña nacional se ha reducido a la mitad de los niveles de 1989. También los recientes brotes de gripe aviar han tenido repercusiones importantes en el incipiente sector avícola.

6. *Infraestructura:* La mayor parte de los caminos rurales y provinciales, puentes, escuelas, clínicas y casas se encuentran en un estado lamentable. El acceso a los mercados y a otros servicios sigue siendo difícil para la mayoría de la población rural, muchos de los cuales en el invierno permanecen aislados durante varios meses.

7. *Servicios públicos:* La mayor parte de los servicios sociales que solía dispensar el sector público está muy limitada o no existe, lo cual reduce ulteriormente la capacidad de supervivencia de la población.

8. *Capital social:* Tras los prolongados años de conflicto, también el deterioro del capital social, importante históricamente, así como de los mecanismos de apoyo, ha limitado las estrategias de supervivencia.

## Gripe aviar en el Afganistán

Afganistán tiene algunos de los peores indicadores sociales, económicos y sanitarios del mundo, como consecuencia de un cuarto de siglo de disturbios civiles y medio decenio de sequías igualmente devastadoras.

Hasta marzo de 2006 la FAO había detectado unos 26 casos confirmados del virus H5N1 entre pollos objeto de muestreo en cuatro provincias. El país es muy susceptible a las infecciones de gripe aviar porque las aves vivas, tanto maduras como polluelos de un día, se importan de los países vecinos, sobre todo el Pakistán, donde se han registrado algunos brotes. Afganistán se encuentra en tres importantes rutas migratorias de aves silvestres, a saber la centroasiática, la del Mar Negro-Mediterráneo y la de África oriental-Asia occidental. Algunos de los países situados en estas vías migratorias ya han sido infestados con el virus H5N1, que podría propagarse al Afganistán a través de las migraciones estacionales. Pero, lamentablemente, los servicios y capacidades nacionales para detectar, controlar

y mitigar cualquier brote de enfermedades contagiosas, sobre todo la IAAP, son inadecuados.

El brote de gripe aviar en el Afganistán suscita particular preocupación por las siguientes razones:

*1. Pérdidas financieras/económicas e impacto distributivo:*

En el Afganistán, el volumen del sector avícola es reducido y su aporte nutricional es relativamente insignificante. Sin embargo, alrededor del 98 por ciento del sector es de propiedad y gestión de las mujeres, cuyo acceso a otras fuentes de subsistencia es sumamente limitado. Un brote de gripe aviar privaría a las mujeres de quizás la única fuente de subsistencia que poseen y administran por completo. Además, muchas familias rurales tienen poco o nada de tierra y las aves de corral constituyen una importante fuente de ingresos y de nutrición complementaria en los meses críticos de carestía. Hay poco margen para trabajar con otros tipos de animales que pudieran constituir una alternativa como fuente de carne o de ingresos. Es por ello que la presencia de graves brotes de gripe aviar afectaría directamente a la población más vulnerable, con un alto grado de malnutrición e inseguridad alimentaria (estimada recientemente en 8 millones de personas, es decir más de una tercera parte de la población total).

*2. Impacto de género de una epidemia humana:* Del momento que las mujeres y los niños son los gestores principales de prácticamente todo el sector avícola del país, también serían las primeras víctimas de una epidemia. Dada la falta de un nivel adecuado de información, saneamiento y sensibilización y la existencia de un sistema de salud pública dotado de escasos recursos y dilapidado, es muy probable que la enfermedad se propague y se registren numerosas víctimas. El personal de salud es limitado, y la presencia de mujeres muy reducida, sobre todo en las zonas rurales, a lo que se añade que las tradiciones locales prohíben que las mujeres sean atendidas por personal médico masculino. Ello agravaría ulteriormente los efectos de una epidemia en las mujeres, incluso en el caso de que pudiera proporcionarse alguna asistencia médica.

*3. Propagación de la gripe aviar a través de las fronteras internacionales:* dado que el Afganistán está situado sobre tres de las principales vías migratorias de aves silvestres, con importantes refugios o santuarios, cualquier brote propagaría la enfermedad a través de las migraciones estacionales de las aves silvestres mucho más allá de sus fronteras nacionales. De ahí la necesidad de atacar la enfermedad en su fuente no sólo para prevenir una catástrofe nacional sino también para reducir el riesgo de propagación del virus a través de la frontera.

## La ampliación de la frontera de la soja y sus repercusiones en la seguridad alimentaria en el Paraguay

En el Paraguay, la gradual ampliación del cultivo de la soja a gran escala está suscitando algunas preocupaciones acerca de las repercusiones que ello pueda tener sobre la economía de los pequeños campesinos que se ven cada vez más desplazados por el movimiento de la frontera del cultivo. Después de vender o arrendar sus tierras, los pequeños campesinos se ven obligados muchas veces a migrar hacia las zonas urbanas en busca de oportunidades de empleo, lo que incrementa su nivel de pobreza y reduce su nivel de seguridad alimentaria.

Paraguay tiene dos zonas ecológicas principales, separadas por el Río Paraguay: la región occidental, llamada "Chaco", que representa más del 60 por ciento del territorio nacional, pero tiene sólo un 3 por ciento de la población nacional (principalmente indígena), se caracteriza por condiciones atmosféricas semiáridas y por su actividad económica principal que es la ganadería; y la región oriental, con un clima húmedo subtropical, donde tiene lugar la mayor parte de la dinámica económica y social del país. La economía de la región oriental se ve influenciada por la presencia del sector fuerte y dinámico de la soja, que representa casi el 40 por ciento de la producción agrícola nacional y alrededor del 65 por ciento de las exportaciones agrícolas totales (incluyendo granos, harina, tortas y aceites de soja).

Las zonas productoras de soja tradicionales son los departamentos orientales del Alto Paraná, Itapúa y Canindeyú, con más del 80 por ciento de la producción nacional y de la superficie plantada. El cultivo de la soja fue llevado a esas zonas en los años setenta por colonos brasileños que entraron al país llevando con ellos el cultivo de los tradicionales estados productores de Rio Grande do Sul, Paraná y Santa Catarina. Durante los

**Cuadro 11. Superficie plantada con soja en Paraguay (ha)**

Departamentos	1991	2005	Variación (%)
Alto Paraná	228 504	710 100	311
Itapúa	210 523	479 225	228
Canindeyú	49 030	329 740	673
Caaguazú	21 799	158 020	725
Caazapá	8 931	112 720	1 264
San Pedro	17 367	75 850	437
<b>Total</b>	<b>536 154</b>	<b>1 865 655</b>	<b>340</b>

Fuente: Ministerio de Agricultura.

últimos 15 años, a raíz de la creciente demanda internacional de soja y de la disponibilidad de nuevas variedades modificadas genéticamente, la producción de soja ha experimentado un incremento espectacular (véase el cuadro 11), y la frontera de la zona cultivada se va desplazando rápidamente hacia el oeste, a los departamentos de Caazapá, San Pedro y Caaguazú, en el centro del territorio paraguayo.

En los años setenta y ochenta se introdujo la soja en los terrenos ocupados hasta entonces por la selva tropical de la cuenca del Río Paraná, y hechos adecuados para un sistema productivo altamente mecanizado. Dado que el proceso de deforestación está prácticamente terminado, habiendo quedado sólo alrededor de un 7 por ciento del Bosque Atlántico Interior del Paraguay, la presión para ampliar ulteriormente la zona de la soja se ejerce ahora sobre otras zonas, tales como la extensa tierra de pastizales ubicada en los departamentos norentales y los sistemas de pequeño campesinado en los departamentos centrales y sudorientales.

En los departamentos norentales de Amambay y Concepción y en el nordeste de San Pedro, zonas tradicionalmente ganaderas, la adquisición de tierras por parte de los productores de soja está determinando cambios en el sistema productivo local, en el sentido de que el sistema típico de ganadería extensiva se va volviendo gradualmente más intensivo en una zona reducida. En esta tendencia influye directamente la competitividad de la carne y de los productos cárnicos frente a la soja.

Lo que más preocupa en materia de seguridad alimentaria parece ser la expansión de la soja hacia las zonas centrales del territorio paraguayo. Zonas caracterizadas por sistemas agrícolas frágiles derivados de un proceso de reforma agraria y colonización, así llamado "Marcha hacia el Este", que tuvo lugar en los años setenta con la finalidad de reducir la presión demográfica en la capital y alrededores. Aquí, los pequeños campesinos producen fundamentalmente cultivos alimentarios para su propio consumo (maíz, batatas, maní y yuca) y algunos cultivos comerciales (algodón y sésamo) para vender en los mercados locales. En los departamentos de San Pedro, Caaguazú, Caazapá y bajo Canindeyú, los agricultores de origen brasileño y con abundantes recursos financieros suelen ofrecer precios muy altos a los pequeños campesinos que viven a lo largo de la frontera de la soja para comprar o alquilar sus tierras. La diferencia de precios de la tierra entre Paraguay y Brasil ha sido un importante factor impulsor de la colonización de la región oriental por parte de colonos brasileños, especialmente en los años setenta y ochenta, cuando alcanzó la relación sin precedentes de 10:1. Otro de los factores que induce frecuentemente a los pequeños campesinos a vender sus tierras es la contaminación de los cultivos alimentarios, el agua y el aire debido a la deriva de las fumigaciones agroquímicas en los campos cercanos de soja.

Las razones principales que explican el proceso de migración desde las zonas rurales son las limitadas oportunidades de empleo que ofrece el sector de la soja en expansión, debido a su alto nivel de mecanización, y las dificultades que tienen los pequeños campesinos para comprar nuevas tierras con objeto de continuar produciendo algunos cultivos alimentarios. En algunos casos, los nuevos campesinos sin tierra se establecen a lo largo de los principales caminos pavimentados, cerca de sus lugares de origen, donde pueden instaurar algunas pequeñas actividades económicas aprovechando el paso de personas y vehículos. Con mayor frecuencia, sin embargo, deciden ir hacia las zonas urbanas, en lo posible la capital, buscando mejores oportunidades de empleo. Aquí no siempre ven cumplidas sus expectativas, sino que a menudo tienen que hacer frente a una realidad de desempleo y marginación social, con crecientes niveles de pobreza y malnutrición.

## Oscilación Meridional El Niño (ENSO)

El Niño es un calentamiento anómalo en gran escala de las aguas superficiales del Océano Pacífico central y oriental, unido con variaciones en la atmósfera que afectan a las características meteorológicas en una gran parte de la cuenca del Pacífico. Entre las variaciones figura: i) el valor negativo del índice de oscilación meridional (SOI), ii) el debilitamiento sostenido de los vientos alisios, y iii) el aumento de la nubosidad sobre el Pacífico tropical. El Niño es el componente oceánico, mientras que la oscilación meridional es el componente atmosférico. Esta combinación da lugar al término ENSO (El Niño Southern Oscillation). El Niño aparece cada 2 a 7 años, con intensidad y duración variables y, por lo general, alcanza su nivel máximo en torno a la Navidad, de donde toma el nombre de El Niño (en referencia al Niño Jesús). Por lo general, conserva su máxima intensidad hasta febrero. Durante el fenómeno se producen variaciones importantes en las temperaturas y en los regímenes pluviales, con efectos positivos o negativos en la agricultura. En general, las variaciones registradas en las temperaturas superficiales del océano a causa de El Niño afectan también a la pesca marina, particularmente en el Pacífico oriental. Sin embargo, las características particulares de sus repercusiones difieren mucho de un episodio a otro, aún en el caso de variaciones y pautas semejantes en el Océano Pacífico. Por lo tanto, no se ha establecido una relación cuantitativa precisa entre el fenómeno y los cambios registrados en la producción agrícola, y es difícil pronosticar con precisión las repercusiones de El Niño. Los efectos en la agricultura dependerán decisivamente de la fecha en que se produce El Niño y el calendario agrícola de una determinada región. La Niña es el equivalente "frío" de El Niño.

El episodio más antiguo de El Niño se remonta a 1578, cuando lluvias e inundaciones torrenciales devastaron las cosechas en el norte del Perú. Durante los últimos cuarenta años se han verificado diez episodios importantes de El Niño. El de 1982/83 provocó grandes inundaciones y sequías en diversas partes del mundo, así como una disminución de las poblaciones ícticas, que causaron daños estimados en más de 10 mil millones de dólares EE.UU.. En 1991/92 El Niño causó una grave sequía en el África austral. El último episodio fuerte del fenómeno fue en 1997/98, con sequías e inundaciones en diversas zonas de América del Sur y de Asia sudoriental que produjeron graves perjuicios a la producción y a la infraestructura agrícola.

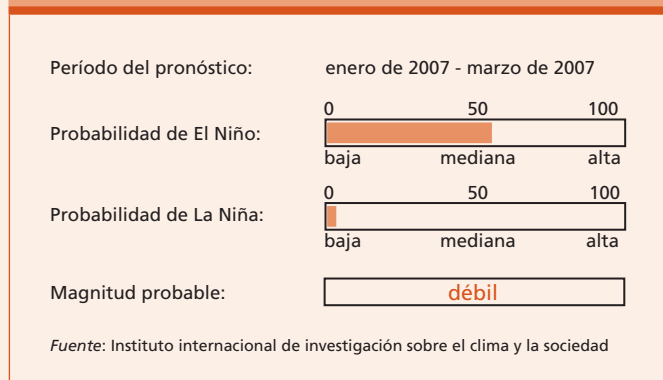
Desde principios de agosto de este año se han venido observando indicadores de la fase de desarrollo del fenómeno de El Niño. Las temperaturas superficiales del mar (SST) han aumentado en una gran parte del Pacífico ecuatorial, y a mediados de septiembre habían alcanzado en el Pacífico oriental y central los umbrales típicos de El Niño durante esta época del año, aunque se trata de anomalías muy débiles respecto a lo que suele observarse durante un evento de El Niño. Cabe señalar también que entre los criterios reales para identificar el fenómeno de El Niño figura el hecho de que las anomalías SST se mantengan en esos niveles o los superen durante tres meses por lo menos. Se prevé un ulterior aumento de las SST en las temperaturas subsuperficiales como consecuencia de una ola Kelvin de mayor temperatura en el Pacífico oriental, que actualmente se dirige hacia la costa sudamericana. Con respecto a otros factores que contribuyen al fenómeno de la oscilación meridional El Niño en el Pacífico oriental, a finales de agosto se observaron valores negativos sostenidos de SOI, pero actualmente están volviendo a valores neutrales. Análogamente, después de haber sido mucho más débiles de lo normal durante cerca de un mes, los vientos alisios se han fortalecido desde septiembre hasta casi normalizarse en la segunda mitad del mes. Desde finales de mayo, en la línea ecuatorial del Pacífico central y occidental la nubosidad ha ido

aumentando a niveles superiores a la media, otro importante indicador de la oscilación meridional.

En general, las condiciones que se registran actualmente en el Pacífico tropical indican el desarrollo de un episodio débil de El Niño. En base a las observaciones más recientes, los modelos informáticos indican que existe entre 55 y 60 por ciento de probabilidad de que se produzcan algunas manifestaciones débiles de El Niño al comienzo de 2007 (véase la Figura 8). Aunque se prevé que los efectos climáticos de El Niño sean débiles, podrían, sin embargo, ser importantes a escala local. Ya pueden observarse algunos efectos del desarrollo de El Niño, tales como las precipitaciones inferiores a la media en el sur de Australia, en Indonesia, Malasia y la mayor parte de Filipinas.

La FAO seguirá vigilando de cerca las anomalías meteorológicas y evaluando los posibles efectos que puedan tener en la producción agrícola y la seguridad alimentaria en diversas partes del mundo para advertir acerca de eventuales situaciones adversas y posibilitar la aplicación de medidas preventivas.

**Figura 8. Resumen del pronóstico de septiembre de 2006 relativo al fenómeno ENSO**





# Apéndice estadístico

Cuadro. A1 - Existencias mundiales de cereales .....	.31
Cuadro. A2 - Estimación de las necesidades de importación de cereales de los países de bajos ingresos y déficit de alimentos (2005/06 ó 2006) .....	.32
Cuadro. A3 - Estimación de las necesidades de importación de cereales de los países de bajos ingresos y déficit de alimentos (2006/07).....	.34

Cuadro A1. Existencias mundiales de cereales<sup>1</sup> (millones de toneladas)

	2002	2003	2004	2005	2006 estim.	2007 pronóst.
<b>TOTAL DE CEREALES</b>	<b>575.7</b>	<b>484.3</b>	<b>415.5</b>	<b>467.4</b>	<b>468.4</b>	<b>421.7</b>
<b>Trigo</b>	<b>237.0</b>	<b>202.6</b>	<b>160.6</b>	<b>175.4</b>	<b>174.4</b>	<b>152.8</b>
en manos de:						
- principales exportadores <sup>2</sup>	49.0	39.1	38.5	55.0	58.0	38.4
- otros países	188.0	163.5	122.1	120.4	116.5	114.5
<b>Cereales secundarios</b>	<b>195.9</b>	<b>162.4</b>	<b>149.6</b>	<b>193.3</b>	<b>190.0</b>	<b>162.6</b>
en manos de:						
- principales exportadores <sup>2</sup>	70.3	55.3	48.5	93.9	90.9	65.6
- otros países	125.6	107.1	101.1	99.5	99.1	97.0
<b>Arroz (elaborado)</b>	<b>142.8</b>	<b>119.3</b>	<b>105.3</b>	<b>98.7</b>	<b>103.9</b>	<b>106.2</b>
en manos de:						
- principales exportadores <sup>2</sup>	36.3	21.7	22.5	18.9	22.0	24.1
- otros países	106.6	97.7	82.8	79.8	81.9	82.1
<b>Países desarrollados</b>	<b>169.9</b>	<b>145.2</b>	<b>123.5</b>	<b>190.4</b>	<b>190.4</b>	<b>138.2</b>
Australia	10.2	5.2	9.2	11.1	16.1	8.1
Canadá	10.3	8.9	10.3	14.5	16.3	12.4
Estados Unidos	67.4	45.1	44.4	74.7	72.4	49.9
Fed. de Rusia	13.5	12.5	7.3	9.1	9.3	8.5
Hungría <sup>3</sup>	2.0	1.4	0.8	-	-	-
Japón	5.7	5.4	4.9	4.7	4.8	4.2
Polonia <sup>3</sup>	2.9	2.9	2.4	-	-	-
Rumania	2.5	2.0	1.2	5.0	4.9	3.2
Sudáfrica	1.9	3.8	3.5	4.1	4.0	2.3
Ucrania	5.2	5.1	2.9	4.3	4.9	3.5
UE <sup>4</sup>	31.1	33.7	21.5	48.8	43.8	33.8
<b>Países en desarrollo</b>	<b>405.8</b>	<b>339.2</b>	<b>292.0</b>	<b>277.0</b>	<b>278.0</b>	<b>283.5</b>
<b>Asia</b>	<b>368.2</b>	<b>306.5</b>	<b>251.7</b>	<b>233.4</b>	<b>235.3</b>	<b>242.7</b>
China	248.5	209.1	162.9	151.9	152.5	156.9
Corea, Rep. de	3.2	3.1	2.9	2.8	2.8	3.0
Filipinas	1.9	2.2	1.9	2.2	2.7	2.8
India	61.2	39.8	32.9	26.7	25.0	28.5
Indonesia	5.0	5.7	6.0	5.7	5.2	4.8
Irán, Rep. Islámica del	4.9	4.4	3.5	2.7	3.0	2.7
Pakistán	6.5	2.9	1.9	1.8	3.2	3.6
Siria, Rep. Árabe	3.8	4.1	4.2	4.5	4.4	4.2
Turquía	7.7	8.0	7.2	6.5	4.7	3.9
<b>África</b>	<b>20.7</b>	<b>18.7</b>	<b>21.4</b>	<b>23.8</b>	<b>27.0</b>	<b>27.0</b>
Argelia	2.0	2.5	2.6	3.6	4.5	4.7
Egipto	4.1	3.2	2.7	3.3	4.2	3.9
Etiopía	0.4	0.9	0.4	0.5	1.1	1.3
Marruecos	1.9	1.8	2.9	4.6	3.0	3.0
Nigeria	2.1	2.1	1.7	1.2	1.7	1.7
Túnez	1.1	0.6	1.1	1.3	1.5	1.3
<b>América Central</b>	<b>6.7</b>	<b>5.6</b>	<b>5.8</b>	<b>6.7</b>	<b>5.1</b>	<b>5.1</b>
México	4.7	3.7	3.9	5.0	3.4	3.4
<b>América del Sur</b>	<b>9.8</b>	<b>8.1</b>	<b>12.8</b>	<b>12.9</b>	<b>10.4</b>	<b>8.5</b>
Argentina	2.3	3.2	3.3	1.9	2.4	1.6
Brasil	3.8	1.6	5.8	7.2	4.0	3.3

<sup>1</sup> Los datos se basan en un agregado de los niveles de remanentes al final de los años agrícolas nacionales y no deben interpretarse en el sentido de que representan los niveles mundiales de existencias en un momento determinado.

<sup>2</sup> Los principales exportadores de **trigo** y **cereales secundarios** son: Argentina, Australia, Canadá, UE y Estados Unidos. Los principales exportadores de **arroz** son: India, Pakistán, Tailandia, Estados Unidos y Viet Nam. Véase el Cuadro A.4 para detalles sobre países.

<sup>3</sup> Desde 2005, incluido en la UE-25.

<sup>4</sup> Hasta 2004 15 países miembros, desde 2005 25 países miembros.

*Note:* Las cifras se basan sobre información oficial y no oficial. Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

Cuadro A2. Estimación de las necesidades de importación de cereales de los países de bajos ingresos y déficit de alimentos (miles de toneladas)

	Campaña comercial	2004/05 ó 2005			2005/06 ó 2006			
		Importaciones efectivas			Necesidades de importación (excluidas las re-exportaciones) <sup>1</sup>	Situación de las importaciones <sup>2</sup>		
		Compras comerciales	Ayuda alimentaria	Total compras comerciales y ayuda		Total compras comerciales y ayuda	Ayuda alimentaria asignada, prometida o enviada	Compras comerciales
<b>ÁFRICA</b>		<b>37 495.8</b>	<b>3 202.4</b>	<b>40 698.2</b>	<b>39 743.2</b>	<b>31 037.9</b>	<b>2 305.9</b>	<b>28 732.0</b>
<b>África Septentrional</b>		<b>16 781.8</b>	<b>8.2</b>	<b>16 790.0</b>	<b>16 843.0</b>	<b>16 843.0</b>	<b>5.3</b>	<b>16 837.7</b>
Egipto	julio/junio	12 733.8	8.2	12 742.0	12 025.0	12 025.0	5.3	12 019.7
Marruecos	julio/junio	4 048.0	0.0	4 048.0	4 818.0	4 818.0	0.0	4 818.0
<b>África Oriental</b>		<b>4 603.8</b>	<b>2 081.2</b>	<b>6 685.0</b>	<b>5 924.8</b>	<b>4 443.3</b>	<b>1 432.9</b>	<b>3 010.4</b>
Burundi	ene./dic.	42.1	53.9	96.0	119.0	51.1	50.9	0.2
Comoras	ene./dic.	38.0	0.0	38.0	40.0	19.9	0.0	19.9
Djibouti	ene./dic.	56.2	19.0	75.2	72.0	44.4	7.6	36.8
Eritrea	ene./dic.	159.8	205.5	365.3	383.0	70.9	63.5	7.4
Etiopía	ene./dic.	26.4	786.1	812.5	481.0	434.3	434.1	0.2
Kenya	oct./sept.	1 517.2	124.4	1 641.6	1 336.0	1 026.9	221.3	805.6
Rep. Unida de Tanzania	junio/mayo	683.8	34.3	718.1	892.8	892.8	33.9	858.9
Rwanda	ene./dic.	167.0	21.7	188.7	216.0	54.7	29.4	25.3
Somalia	ago./julio	388.0	52.6	440.6	418.0	418.0	98.3	319.7
Sudán	nov./oct.	1 447.4	650.0	2 097.4	1 798.0	1 318.7	396.7	922.0
Uganda	ene./dic.	77.9	133.7	211.6	169.0	111.6	97.2	14.4
<b>África Austral</b>		<b>2 965.4</b>	<b>437.2</b>	<b>3 402.6</b>	<b>4 131.6</b>	<b>4 131.6</b>	<b>379.8</b>	<b>3 751.8</b>
Angola	abril/marzo	767.9	56.4	824.3	700.9	700.9	38.6	662.3
Lesotho	abril/marzo	183.1	5.7	188.8	209.3	209.3	15.6	193.7
Madagascar	abril/marzo	237.7	29.9	267.6	316.0	316.0	31.4	284.6
Malawi	abril/marzo	204.6	87.7	292.3	343.5	343.5	54.8	288.7
Mozambique	abril/marzo	696.4	40.3	736.7	989.5	989.5	92.8	896.7
Swazilandia	mayo/abril	133.5	5.3	138.8	121.8	121.8	15.3	106.5
Zambia	mayo/abril	61.7	62.9	124.6	240.2	240.2	68.3	171.9
Zimbabwe	abril/marzo	680.5	149.0	829.5	1 210.4	1 210.4	63.0	1 147.4
<b>África Occidental</b>		<b>11 655.4</b>	<b>562.9</b>	<b>12 218.3</b>	<b>11 288.2</b>	<b>4 987.3</b>	<b>441.0</b>	<b>4 546.3</b>
<b>Países de la costa</b>		<b>8 907.6</b>	<b>256.9</b>	<b>9 164.5</b>	<b>8 561.3</b>	<b>3 798.3</b>	<b>154.1</b>	<b>3 644.2</b>
Benin	ene./dic.	124.4	13.1	137.5	118.0	91.8	1.4	90.4
Côte d'Ivoire	ene./dic.	1 228.0	27.0	1 255.0	1 206.1	597.0	12.2	584.8
Ghana	ene./dic.	873.0	55.7	928.7	801.0	285.5	60.4	225.1
Guinea	ene./dic.	349.5	30.1	379.6	325.0	135.1	10.5	124.6
Liberia	ene./dic.	187.7	87.3	275.0	240.0	141.0	42.5	98.5
Nigeria	ene./dic.	5 763.7	10.5	5 774.2	5 470.0	2 432.3	0.0	2 432.3
Sierra Leona	ene./dic.	254.8	33.2	288.0	296.0	62.1	26.9	35.2
Togo	ene./dic.	126.5	0.0	126.5	105.2	53.5	0.2	53.3
<b>Países sahelianos</b>		<b>2 747.8</b>	<b>306.0</b>	<b>3 053.8</b>	<b>2 726.9</b>	<b>1 189.0</b>	<b>286.9</b>	<b>902.1</b>
Burkina faso	nov./oct.	365.5	30.1	395.6	261.9	52.1	23.3	28.8
Cabo Verde	nov./oct.	53.2	31.5	84.7	105.0	43.0	27.0	16.0
Chad	nov./oct.	73.7	63.1	136.8	131.4	77.5	56.9	20.6
Gambia	nov./oct.	126.3	9.0	135.3	146.8	30.8	7.3	23.5
Guinea-Bissau	nov./oct.	74.2	9.3	83.5	82.4	14.8	4.3	10.5
Mali	nov./oct.	242.3	19.9	262.2	269.2	80.6	14.4	66.2
Mauritania	nov./oct.	431.0	49.7	480.7	381.6	238.1	64.8	173.3
Níger	nov./oct.	375.3	79.3	454.6	324.6	94.5	74.9	19.6
Senegal	nov./oct.	1 006.3	14.1	1 020.4	1 024.0	557.6	14.0	543.6
<b>África Central</b>		<b>1 489.4</b>	<b>112.9</b>	<b>1 602.3</b>	<b>1 555.6</b>	<b>632.7</b>	<b>46.9</b>	<b>585.8</b>
Camerún	ene./dic.	717.3	13.0	730.3	677.0	278.4	2.4	276.0
Congo	ene./dic.	285.0	5.0	290.0	295.0	111.7	4.5	107.2
Guinea Ecuatorial	ene./dic.	23.5	0.0	23.5	19.5	9.8	0.0	9.8
Rep. Centroafricana	ene./dic.	42.8	3.6	46.4	50.1	18.4	9.6	8.8
Rep. Dem. del Congo	ene./dic.	411.3	86.8	498.1	500.0	209.8	29.4	180.4
Santo Tomé y Príncipe	ene./dic.	9.5	4.5	14.0	14.0	4.6	1.0	3.6

## Cuadro A2. (continuación)

Campana comercial	2004/05 ó 2005				2005/06 ó 2006			
	Importaciones efectivas			Total compras comerciales y ayuda	Necesidades de importación (excluidas las re-exportaciones) <sup>1</sup>	Situación de las importaciones <sup>2</sup>		
	Compras comerciales	Ayuda alimentaria				Total compras comerciales y ayuda	Ayuda alimentaria asignada, prometida o enviada	Compras comerciales
<b>ASIA</b>		<b>47 257.2</b>	<b>2 420.2</b>	<b>49 677.4</b>	<b>43 008.8</b>	<b>40 593.0</b>	<b>942.3</b>	<b>39 650.7</b>
<b>CEI en Asia</b>		<b>2 806.0</b>	<b>294.0</b>	<b>3 100.0</b>	<b>2 755.0</b>	<b>2 755.0</b>	<b>66.0</b>	<b>2 689.0</b>
Armenia	julio/junio	154.0	9.0	163.0	107.0	107.0	3.0	104.0
Azerbaiyán	julio/junio	1 113.0	34.0	1 147.0	1 051.0	1 051.0	6.0	1 045.0
Georgia	julio/junio	903.0	67.0	970.0	893.0	893.0	14.0	879.0
Kirguistán	julio/junio	71.0	131.0	202.0	142.0	142.0	1.0	141.0
Tayikistán	julio/junio	303.0	53.0	356.0	270.0	270.0	42.0	228.0
Turkmenistán	julio/junio	4.0	0.0	4.0	13.0	13.0	0.0	13.0
Uzbekistán	julio/junio	258.0	0.0	258.0	279.0	279.0	0.0	279.0
<b>Lejano Oriente</b>		<b>33 302.3</b>	<b>1 906.8</b>	<b>35 209.1</b>	<b>28 805.8</b>	<b>27 695.7</b>	<b>792.0</b>	<b>26 903.7</b>
Bangladesh	julio/junio	2 880.8	338.2	3 219.0	3 050.0	3 050.0	186.0	2 864.0
Bhután	julio/junio	64.7	1.3	66.0	71.0	71.0	0.3	70.7
Camboya	ene./dic.	64.8	15.2	80.0	41.9	16.4	3.9	12.5
China	julio/junio	15 888.1	66.9	15 955.0	10 564.0	10 564.0	0.0	10 564.0
Filipinas	julio/junio	4 512.0	48.2	4 560.2	4 904.7	4 904.7	71.0	4 833.7
India	abril/marzo	209.3	45.4	254.7	726.6	726.6	28.2	698.4
Indonesia	abril/marzo	6 590.5	53.2	6 643.7	5 944.7	5 944.7	48.3	5 896.4
Mongolia	oct./sept.	208.6	39.4	248.0	323.0	183.4	29.7	153.7
Nepal	julio/junio	128.2	11.8	140.0	120.2	120.2	1.4	118.8
Pakistán	mayo/abril	1 428.1	7.7	1 435.8	932.1	932.1	0.0	932.1
Rep.Pop.Dem. de Corea	nov./oct.	72.4	1 164.5	1 236.9	900.0	463.3	405.2	58.1
Rep. Dem. Pop. Lao	ene./dic.	12.3	15.8	28.1	27.6	0.6	0.6	0.0
Sri Lanka	ene./dic.	1 174.5	99.2	1 273.7	1 150.0	668.7	17.4	651.3
Timor-Leste	julio/junio	68.0	0.0	68.0	50.0	50.0	0.0	50.0
<b>Cercano Oriente</b>		<b>11 148.9</b>	<b>219.4</b>	<b>11 368.3</b>	<b>11 448.0</b>	<b>10 142.3</b>	<b>84.3</b>	<b>10 058.0</b>
Afghanistan	julio/junio	1 602.2	184.8	1 787.0	481.0	481.0	43.5	437.5
Iraq	julio/junio	4 299.9	9.3	4 309.2	6 017.0	6 017.0	28.8	5 988.2
Rep. Árabe Siria	julio/junio	2 754.7	10.5	2 765.2	2 275.0	2 275.0	7.0	2 268.0
Yemen	ene./dic.	2 492.1	14.8	2 506.9	2 675.0	1 369.3	5.0	1 364.3
<b>ÁMÉRICA CENTRAL</b>		<b>1 496.8</b>	<b>179.9</b>	<b>1 676.7</b>	<b>1 789.3</b>	<b>1 789.3</b>	<b>218.7</b>	<b>1 570.6</b>
Haití	julio/junio	548.1	117.4	665.5	657.0	657.0	73.9	583.1
Honduras	julio/junio	658.0	19.7	677.7	761.3	761.3	105.9	655.4
Nicaragua	julio/junio	290.7	42.8	333.5	371.0	371.0	38.9	332.1
<b>ÁMÉRICA DEL SUR</b>		<b>896.6</b>	<b>47.0</b>	<b>943.6</b>	<b>1 010.7</b>	<b>1 010.7</b>	<b>17.0</b>	<b>993.7</b>
Ecuador	julio/junio	896.6	47.0	943.6	1 010.7	1 010.7	17.0	993.7
<b>OCEANÍA</b>		<b>407.0</b>	<b>0.0</b>	<b>407.0</b>	<b>415.7</b>	<b>78.5</b>	<b>0.0</b>	<b>78.5</b>
Islas Solomón	ene./dic.	29.5	0.0	29.5	29.5	0.0	0.0	0.0
Kiribati	ene./dic.	8.7	0.0	8.7	8.7	0.0	0.0	0.0
Papua Nueva Guinea	ene./dic.	349.3	0.0	349.3	358.0	78.5	0.0	78.5
Tonga	ene./dic.	6.4	0.0	6.4	6.4	0.0	0.0	0.0
Tuvalu	ene./dic.	1.1	0.0	1.1	1.1	0.0	0.0	0.0
Vanuatu	ene./dic.	12.0	0.0	12.0	12.0	0.0	0.0	0.0
<b>EUROPA</b>		<b>1 592.5</b>	<b>8.4</b>	<b>1 600.9</b>	<b>1 635.6</b>	<b>1 635.6</b>	<b>1.2</b>	<b>1 634.4</b>
Albania	julio/junio	496.6	8.4	505.0	460.0	460.0	1.2	458.8
Belarús	julio/junio	566.0	0.0	566.0	597.0	597.0	0.0	597.0
Bosnia y Herzegovina	julio/junio	529.9	0.0	529.9	578.6	578.6	0.0	578.6
<b>TOTAL</b>		<b>89 145.9</b>	<b>5 857.9</b>	<b>95 003.8</b>	<b>87 603.3</b>	<b>76 145.0</b>	<b>3 485.1</b>	<b>72 659.9</b>

<sup>1</sup> Para la definición de las **necesidades de importación**, véase la terminología en la cubierta posterior.<sup>2</sup> Estimaciones basadas en la información disponible en agosto 2006.

Cuadro A3. Estimación de las necesidades de importación de cereales de los países de bajos ingresos y déficit de alimentos (miles de toneladas)

	2005/06				2006/07			
	Importaciones efectivas			Necesidades de importación (excluidas las re-exportaciones) <sup>1</sup>	Situación de las importaciones <sup>2</sup>			
	Campaña comercial	Compras comerciales	Ayuda alimentaria		Total compras comerciales y ayuda	Total compras comerciales y ayuda	Ayuda alimentaria asignada, prometida o enviada	Compras comerciales
<b>ÁFRICA</b>		<b>21 768.1</b>	<b>517.3</b>	<b>22 285.4</b>	<b>18 409.0</b>	<b>2 180.4</b>	<b>354.7</b>	<b>1 825.7</b>
<b>África Septentrional</b>		<b>16 837.7</b>	<b>5.3</b>	<b>16 843.0</b>	<b>14 420.0</b>	<b>1 240.2</b>	<b>5.4</b>	<b>1 234.8</b>
Egipto	julio/junio	12 019.7	5.3	12 025.0	11 802.0	1 046.8	5.4	1 041.4
Marruecos	julio/junio	4 818.0	0.0	4 818.0	2 618.0	193.4	0.0	193.4
<b>África Oriental</b>		<b>1 178.6</b>	<b>132.2</b>	<b>1 310.8</b>	<b>1 040.0</b>	<b>154.5</b>	<b>97.0</b>	<b>57.5</b>
Rep. Unida de Tanzania	junio/mayo	858.9	33.9	892.8	620.0	94.9	37.4	57.5
Somalia	ago./julio	319.7	98.3	418.0	420.0	59.6	59.6	0.0
<b>África Austral</b>		<b>3 751.8</b>	<b>379.8</b>	<b>4 131.6</b>	<b>2 949.0</b>	<b>785.7</b>	<b>252.3</b>	<b>533.4</b>
Angola	abril/marzo	662.3	38.6	700.9	847.0	40.8	18.5	22.3
Lesotho	abril/marzo	193.7	15.6	209.3	209.0	64.1	5.0	59.1
Madagascar	abril/marzo	284.6	31.4	316.0	270.0	20.5	18.1	2.4
Malawi	abril/marzo	288.7	54.8	343.5	125.0	116.8	67.8	49.0
Mozambique	abril/marzo	896.7	92.8	989.5	809.0	189.1	76.5	112.6
Swazilandia	mayo/abril	106.5	15.3	121.8	127.0	35.3	2.5	32.8
Zambia	mayo/abril	171.9	68.3	240.2	105.0	42.6	21.2	21.4
Zimbabwe	abril/marzo	1 147.4	63.0	1 210.4	457.0	276.5	42.7	233.8
<b>ASIA</b>		<b>37 410.8</b>	<b>480.5</b>	<b>37 891.3</b>	<b>41 594.4</b>	<b>10 688.6</b>	<b>294.2</b>	<b>10 394.4</b>
<b>CEI en Asia</b>		<b>2 689.0</b>	<b>66.0</b>	<b>2 755.0</b>	<b>2 643.0</b>	<b>241.4</b>	<b>22.8</b>	<b>218.6</b>
Armenia	julio/junio	104.0	3.0	107.0	225.0	4.7	2.5	2.2
Azerbaiyán	julio/junio	1 045.0	6.0	1 051.0	967.0	95.9	0.0	95.9
Georgia	julio/junio	879.0	14.0	893.0	765.0	66.9	10.5	56.4
Kirguistán	julio/junio	141.0	1.0	142.0	110.0	21.0	0.0	21.0
Tayikistán	julio/junio	228.0	42.0	270.0	271.0	35.3	9.8	25.5
Turkmenistán	julio/junio	13.0	0.0	13.0	14.0	0.0	0.0	0.0
Uzbekistán	julio/junio	279.0	0.0	279.0	291.0	17.6	0.0	17.6
<b>Lejano Oriente</b>		<b>26 028.1</b>	<b>335.2</b>	<b>26 363.3</b>	<b>30 481.4</b>	<b>5 102.9</b>	<b>124.3</b>	<b>4 978.6</b>
Bangladesh	julio/junio	2 864.0	186.0	3 050.0	3 050.0	323.7	23.7	300.0
Bhután	julio/junio	70.7	0.3	71.0	71.0	0.1	0.1	0.0
China	julio/junio	10 564.0	0.0	10 564.0	10 182.0	640.2	0.0	640.2
Filipinas	julio/junio	4 833.7	71.0	4 904.7	4 176.0	126.4	1.4	125.0
India	abril/marzo	698.4	28.2	726.6	6 100.0	1 336.3	44.1	1 292.2
Indonesia	abril/marzo	5 896.4	48.3	5 944.7	6 141.4	2 646.8	25.6	2 621.2
Nepal	julio/junio	118.8	1.4	120.2	180.0	9.5	9.5	0.0
Pakistán	mayo/abril	932.1	0.0	932.1	521.0	19.9	19.9	0.0
Timor-Leste	julio/junio	50.0	0.0	50.0	60.0	0.0	0.0	0.0
<b>Cercano Oriente</b>		<b>8 693.7</b>	<b>79.3</b>	<b>8 773.0</b>	<b>8 470.0</b>	<b>724.2</b>	<b>69.2</b>	<b>655.0</b>
Afghanistan	julio/junio	437.5	43.5	481.0	740.0	67.0	67.0	0.0
Iraq	julio/junio	5 988.2	28.8	6 017.0	5 430.0	466.7	0.7	466.0
Rep. Árabe Siria	julio/junio	2 268.0	7.0	2 275.0	2 300.0	190.5	1.5	189.0
<b>AMÉRICA CENTRAL</b>		<b>1 570.6</b>	<b>218.7</b>	<b>1 789.3</b>	<b>1 730.0</b>	<b>127.0</b>	<b>98.8</b>	<b>28.2</b>
Haití	julio/junio	583.1	73.9	657.0	660.0	86.4	67.2	19.2
Honduras	julio/junio	655.4	105.9	761.3	755.0	8.3	8.3	0.0
Nicaragua	julio/junio	332.1	38.9	371.0	315.0	32.3	23.3	9.0
<b>AMÉRICA DEL SUR</b>		<b>993.7</b>	<b>17.0</b>	<b>1 010.7</b>	<b>931.0</b>	<b>22.3</b>	<b>0.0</b>	<b>22.3</b>
Ecuador	julio/junio	993.7	17.0	1 010.7	931.0	22.3	0.0	22.3
<b>EUROPA</b>		<b>1 634.4</b>	<b>1.2</b>	<b>1 635.6</b>	<b>1 705.0</b>	<b>64.9</b>	<b>0.0</b>	<b>64.9</b>
Albania	julio/junio	458.8	1.2	460.0	440.0	30.7	0.0	30.7
Belarús	julio/junio	597.0	0.0	597.0	695.0	34.2	0.0	34.2
Bosnia y Herzegovina	julio/junio	578.6	0.0	578.6	570.0	0.0	0.0	0.0
<b>TOTAL</b>		<b>63 377.6</b>	<b>1 234.7</b>	<b>64 612.3</b>	<b>64 369.4</b>	<b>13 083.2</b>	<b>747.7</b>	<b>12 335.5</b>

<sup>1</sup> Para la definición de las **necesidades de importación**, véase la terminología en la cubierta posterior.<sup>2</sup> Estimaciones basadas en la información disponible en agosto 2006.





## Terminología

- **El grupo de países de bajos ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA)** abarca los países deficitarios de alimentos con un ingreso anual per cápita inferior al nivel utilizado por el Banco Mundial para determinar el derecho a recibir la asistencia de la AIF (es decir, 1 465 dólares EE.UU. en 2003). De conformidad con las directrices y criterios acordados por el CPA, estos países han de tener la prioridad en la asignación de la ayuda alimentaria.
- La **necesidad de importaciones** es la diferencia entre la **utilización** (alimentos, piensos, otros usos, exportaciones y existencias finales) y la **disponibilidad interna** (producción y existencias iniciales). La utilización se basa sobre valores históricos, ajustados en función de la evaluación de la situación económica actual.
- **Los principales exportadores de trigo y cereales secundarios** son Argentina, Australia, Canadá, la UE y los Estados Unidos. Los principales exportadores de **arroz** son China (incluida la Provincia de Taiwán), el Pakistán, Tailandia, los Estados Unidos y Viet Nam.
- **Los países que enfrentan perspectivas desfavorables para las cosechas actuales** son aquéllos cuyas perspectivas apuntan a un déficit de producción, como consecuencia de una reducción de la superficie sembrada, el mal tiempo, plagas y enfermedades de las plantas u otras calamidades que indican la necesidad de vigilar atentamente los cultivos durante el resto del período vegetativo.
- **Los países en crisis que necesitan asistencia exterior** son los que carecen de los recursos necesarios para resolver problemas críticos de inseguridad alimentaria. Las crisis alimentarias se deben casi siempre a una combinación de factores, pero para fines de planificación de las intervenciones es importante establecer si se deben **sobre todo** a la falta de alimentos, a un acceso limitado a los alimentos, o a problemas graves pero localizados. En consecuencia, la lista de los países que necesitan asistencia exterior está organizada en tres grandes categorías que no se excluyen mutuamente:
  - países que hacen frente a un **déficit excepcional de producción o de los suministros totales de alimentos** como consecuencia de la pérdida de cosechas, catástrofes naturales, interrupción de las importaciones, desorganización de la distribución, pérdidas excesivas después de la cosecha, u otros problemas de abastecimiento.
  - países con una **falta de acceso generalizada**, en los que la mayoría de la población no puede comprar alimentos en los mercados locales, debido a sus ingresos muy bajos, a los precios excepcionalmente altos de los alimentos o a la imposibilidad de circular dentro del país.
  - países con **grave inseguridad alimentaria localizada** debida a la afluencia de refugiados, a la concentración de personas desplazadas en el interior del país, o a la existencia de zonas en las que las pérdidas de cosechas coinciden con una profunda pobreza.

**NOTA:** El presente informe se prepara bajo la responsabilidad de la Secretaría de la FAO, sobre la base de informaciones oficiales y oficiosas. Dado que las condiciones pueden cambiar rápidamente, y que las informaciones pueden no corresponder a la situación actual de los cultivos o del suministro de alimentos, es aconsejable procurarse alguna información adicional antes de tomar cualquier medida. Ningún informe puede ser considerado como expresión del punto de vista del gobierno interesado.

El presente informe y otros informes del SMIA están disponibles en Internet en la siguiente dirección URL de la World Wide Web ([www.fao.org](http://www.fao.org)) de la FAO: <http://www.fao.org/giews/>. Además, los informes especiales y alertas especiales del SMIA pueden recibirse por correo electrónico mediante listas de direcciones automáticas. Las informaciones acerca de la suscripción están disponibles en: <http://www.fao.org/giews/english/listserv.htm>.

## SMIA

### El sistema mundial de información y alerta sobre la agricultura y la alimentación

vigila continuamente las perspectivas para las cosechas y la situación de la seguridad alimentaria mundial, regional, nacional y subnacional y advierte sobre dificultades y emergencias alimentarias inminentes. Establecido al iniciarse la crisis alimentaria mundial de los años setenta, el SMIA mantiene una base de datos de características únicas sobre todos los aspectos de la oferta y la demanda de alimentos al servicio de todos los países del mundo. El Sistema facilita a las autoridades y a la comunidad internacional información actualizada y exacta para que puedan planificarse intervenciones oportunas a fin de evitar el sufrimiento.

#### Para cualquier información sírvanse dirigirse al:

Sr. Henri Josserand, Jefe del Servicio mundial de información y alerta  
Dirección de productos básicos y comercio (ESC), FAO, Roma  
Fax: 0039-06-5705-4495, Correo electrónico: [giews1@fao.org](mailto:giews1@fao.org).  
O bien, consulte el sitio Web de la FAO ([www.fao.org](http://www.fao.org)) en:  
<http://www.fao.org/giews/>

#### Aclaración

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen los datos que contiene no implican, de parte de las Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras.